

HÍRŊÖK

XIII. KERÜLETI

XVI. ÉVFOLYAM 10. SZÁM

2010. MÁJUS 18.



Az illetékes válaszol **2** | Úlipótvárosi közösségi ház **5** | Mesékre szükség van **6** | Védőoltás a méhnyakrák ellen **7** | Kerületi színházi programok **9** | Emlékek a likőrgyárból **10** | A wadokai karate **11**



Látványparádé

Vízi Majális



Megkezdődött a Kerületi Napok rendezvénysorozata. A Vízi Majálison május 15-én egy királyi tízevezős és egy sárkányhajó mérte össze egymással gyorsaságát a Dunán. Ne aggódjon, ha lemaradt a látványparádéről, hiszen június 12-ig még számos kulturális és sportrendezvény várja több helyszínen. Futógála, görkorinap, tornaverseny és futballmérkőzések mellett remek szórakozást ígér a Nemzetiségi fesztivál, a komolyzene iránt érdeklődők pedig ünnepi hangversenyen vehetnek részt.

[Részletek a 12. oldalon.](#)

Parlamentari megbízólevelek



Dr. Váczy Attila, Budapest 19. számú OEVB elnöke és Mike István, Budapest 20. számú OEVB elnöke 2010. május 4-én ünnepélyesen átadta a megbízólevelet dr. Szanyi Tibor, a 19. számú választókerület és dr. Tóth József, a 20. számú választókerület megválasztott országgyűlési képviselőjére.



Ítéletidő



Az elmúlt napokban kerületünkben kidőlt fák nehezítették a közlekedést, országszerte akadozott a vasúti forgalom, Miskolcon pedig vészhelyzetet hirdettek. Áradnak a folyók, csak lassú javulás várható az időjárásban.

A képviselő-testület április 29-ei ülésén

– módosította az egyes 2010. évi beruházási programokat és célok-mányokat. A képviselő-testület a 2010. márciusi ülésén fogadta el az intézményhálózat gyermeklétszámhoz igazodó átalakítására és fejlesztésére vonatkozó javaslatot. Az előterjesztés tartalmazta a bölcsődés és az óvodás korú gyerekek hosszabb távra jelzett létszám-növekedését, ennek megfelelően intézkedett az intézményhálózat fejlesztéséről;

- a Petneházy u. 83. szám alatti óvodai funkciót ellátó épületrész családi napközi kialakításával válik alkalmassá bölcsődés korú gyerekek elhelyezésére. A célok-mány módosítása azért volt szükséges, mert az óvodai férőhelyek bővítését célzó visszaalakítási tervvel szemben családi napközi kialakítására kerül sor;

- a Hajdú u. 21. szám alatti bölcsőde épületét a bérlő 2010. július 31. dátummal visszaadja az önkormányzatnak;

- az Üteg u. 30. szám alatti épületet az önkormányzat rendelkezésére visszaadják. Az épületben az óvodai férőhelyek bővítését tervezzük. Az első ütemben az eredetileg is óvodának épült épületszárny visszaalakításával 200 fő gyermek elhelyezésére nyílik lehetőség. A második ütemben mintegy 150 fő gyerek elhelyezése valósulhat meg;

- elfogadta a Budapest Főváros XIII. Kerületi Önkormányzat 2009. évi gazdálkodásáról szóló beszámolót. Az eredeti költségvetésben tervezett 24 598 985 ezer Ft bevételi előirányzat az elmúlt év során a képviselő-testületi döntések alapján 31 906 943 ezer Ft-ra módosult;

- a független könyvvizsgálói jelentés szerint Budapest Főváros XIII. Kerületi Önkormányzata a 2009. évi költségvetése végrehajtásáról szóló rendelet-tervezet a jogszabályi előírásoknak megfelel, rendeletalkotásra alkalmas;

- tudomásul vette a vagyonskimutatásban rögzített tulajdoni állapotot, mely szerint az önkormányzat vagyona további 7 milliárd forinttal, közel 80 milliárd forinttal nőtt;

- módosította a 2010. évi költségvetési rendeletét;

- elfogadta a polgármesteri hivatal és az önkormányzat felügyelete alá tartozó intézmé-

nyek 2009. évi ellenőrzésének tapasztalatairól szóló éves összefoglaló jelentést;

- módosította a védett építészeti értékek megőrzésének támogatásáról szóló rendeletét;

- elfogadta a Budapest Főváros XIII. Kerületi Szociális Szolgáltatástervezési Konceptió időarányos teljesítéséről szóló beszámolót. Tudomásul vette a helyi szociális intézményhálózat működéséről szóló tájékoztatót;

- elfogadta a Pedagógiai Szolgáltató Központ tevékenységéről szóló beszámolót és a pénzügyi-szabályszerűségi és megbízhatósági ellenőrzés tapasztalatairól szóló jelentést;

- elfogadta Budapest XIII. kerületi Duna folyam–Viza utca–Népfürdő utca–Dráva utca által határolt területen lévő önkormányzati telekingatlanok pályázaton történő értékesítésére szóló javaslatot;

- elfogadta a Budapest Főváros XIII. Kerületi Önkormányzat Egyesített Óvoda alapító okiratának módosítását, és az új, egységes szerkezetű alapító okiratot 2010. augusztus 31-ei hatállyal;

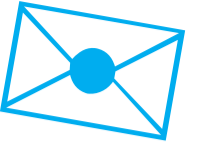
- nem támogatta a Fővárosi Önkormányzat Budapesti Önkormányzati Parkolási Társulásból való 2010. április 1-jei hatályú kilépését. Tudomásul vette a Fővárosi Önkormányzat és Ferencvárosi Önkormányzatának Budapesti Önkormányzati Parkolási Társulásból való 2010. december 31-jei hatályú kilépését és ezzel a társulás megszűnését. A Budapesti Önkormányzati Parkolási Kft. tulajdoni helyzetének 2010. december 31. napja előtti rendezése esetén az üzletrészek átruházásának napjával hozzájárul a Budapesti Önkormányzati Parkolási Társulásból való év közbeni kilépéshez és a Budapesti Önkormányzati Parkolási Társulás megszüntetéséhez;

- módosította a Budapesti Önkormányzati Parkolási Kft.-vel 2000. január 3-án kötött haszonbérleti szerződést, mely az új parkolási övezetek haszonbérbe adásához és a parkolásüzemeltetési rendszer működtetéséhez vált szükségessé;

- elfogadta az Újlipótvárosi Közösségi Ház beruházási helyzetéről, a további feladatokról szóló javaslatot;

- elfogadta a polgármesteri hivatal 2009-ben végzett tevékenységéről szóló tájékoztatót.

Az illetékes válaszol



Tisztelt szerkesztőség!

Szomorúan olvastam a Térfelügyeleti kamerák című cikket. Nem a bővítés miatt, hanem amiatt, hogy nem úgy tapasztaljuk, ahogy „leírva vagyon”. Térdig járunk a kutyapiszokban, és a térfelügyelő kamerák pontosan látják, hogy ki, hol hagyja ott a kutyája után a csomagot. Nem azt várjuk el, hogy Batman vagy Pókember módjára azonnal ott teremjen valaki, és megdádázza a tulaját. Azt várjuk, hogy a közterület-felügyelőkkel legyenek telefonkapcsolatban, és akkor tetten érhetőek a szabálytalankodók! De! Ehhez kellene az önkormányzattól egy rendelet, hogy büntethető legyen a „tettes”. Miért tudja megtenni más kerület? A kamerafejlesztéshez adott összegből erre is kellene jutnia!

BÉCSI GIZELLA

Tisztelt Bécsi Gizella úrhölgy!

Köszönöm, hogy megtisztelt a Térfelügyeleti kamerák című cikk olvasását követő gondolataival. Örömmel tájékoztatom arról, hogy javaslatával nyitott kaput döntet: a térfelügyeleti központban dolgozó operátorok folyamatos kapcsolatot tartanak a közterület-felügyelet XIII. kerületi alközpontjának ügyeletével, valamint a BRFK XIII. kerületi rendőrkapitányság ügyeletével, és minden olyan esetet azonnal jeleznek, ahol közterület-felügyelői vagy rendőri intézkedésre van szükség. Az eredményes intézkedések számának növekedése mindenekelőtt a közterület-felügyelők és a rendőrség létszámának, intézkedési kapacitásának függvénye. E tekintetben sokat várunk annak a tizenhatszáz településörnek a munkába állásától, akik a közelmúltban kezdték meg szolgálatukat a köz-

terület-felügyelet XIII. kerületi alközpontjánál. Ami a közterület szennyezők elleni fellépés jogszabályi hátterét illeti, a hatályos szabálysértési kódex lehetőséget nyújt az ön által leírt esetekben pénzbírság kiszabására. A közterület-felügyelők, rendőrök a szabálysértések felett kerületünkben sem hunynak szemet.

Bízom benne, hogy a közterület-felügyelet helyi alközpontjának jogszabályban biztosított létszám-növekedése, a rendőrség, a közterület-felügyelet és az operátorok hatékony együttműködése jelentős javulást eredményez majd a szabályok betartatásának, közterületeink tisztaságának tekintetében is.

Megtisztelő bizalmáért ismételen köszönetet mondva, kérem válaszom elfogadását.

Tisztelettel

BORSZÉKI GYULA
ALPOLGÁRMESTER

Pályázat a kerület fejlesztéséért

Az Angyalföld Fejlesztéséért Közalapítvány nyilvános pályázatot hirdet. A közalapítvány – a pályázó saját forrásainak kiegészítéseként – támogatja a felhívásban megfogalmazottaknak megfelelő pályázatokat. Előnyben részesülnek azok a pályázatok, melyek a megvalósításhoz szükséges pénzeszközök nagyobb arányát tudják biztosítani. Pályázhatnak belföldi és külföldi természetes és jogi személyek a lakóhelytől, telephelytől függetlenül.

A pályázat célkitűzése: a kerület fejlesztése, működése, értékeinek megőrzése és kiteljesítése.

A pályázat tartalmi követelményei:

A pályázatban meg kell jelölni az elérni kívánt célt és a várható eredményt. A pályamunkának tartalmaznia kell a megvalósítandó célkitűzés műszaki, gazdasági jellemzőit, ismertetni kell a program megvalósításának ütemezését, költségvetését és fedezetét.

A pályázat benyújtásának határideje és helye:

A pályázat benyújtásának határideje: 2010. június 10. A pályázatot postai úton vagy személyesen lehet benyújtani a következő címen: Angyalföld

Fejlesztéséért Közalapítvány (XIII. kerületi polgármesteri hivatal, Építésügyi Osztály, Nagy Judit), 1139 Budapest, Béke tér 1.

A pályázat elbírálásának határideje:

A közalapítvány kuratóriuma június 14-én bírálja el a pályázatokat, melynek eredményét a XIII. Kerületi Hírnökben teszi közzé a pályázók egyidejű, közvetlen értesítése mellett.

Bővebb felvilágosítást Szederkényi Andrásról, a kuratórium elnökétől kaphatnak a 329-2837-es telefonszámon munkaidőben.

Könnyebb feltételekkel pályázhatnak a társasházak

A képviselő-testület áprilisi ülésén módosította a jogszabállyal védett építészeti értékek megőrzésének támogatásáról szóló rendeletét. A módosítás szerint az elnyert támogatás az eddigi 30%-os arány helyett elérheti a pályázat költségvetési összegének 50%-át. Az elnyerhető összeg felső határát a pályázati kiírás tartalmazza.

Az építészeti értékek megővését, felújítását a kerületi önkormányzat támogatja, évente pályázati lehetőséget biztosítva a tulajdonosoknak. A fővárosban kerületünk egyedülállóan hozta létre saját támogatási

rendszerét, a pályázaton sikeresen szereplő kérelmezők vissza nem térítendő támogatásban részesülhetnek.

A pályázati rendszer működtetésének két éves tapasztalata, hogy a költségvetésben szereplő összeg egy része jelentkezők hiányában megmarad. A pályázat fő célját és hatékonyságát erősítheti, hogy az önrész csökkentésével több társasház tud a lehetőséggel érdemben számolni. Budapest közigazgatási területén a helyi védettség alá helyezéssel a Fővárosi Önkormányzat rendelettel dönt.

Dr. Szanyi Tibor negyedszer is a 19-es egyéni választókerület országgyűlési képviselője

Szoros, kiélezett küzdelemben dőlt el

Nem túlzás a megállapítás: a 2010-es országgyűlési választás legszorosabb, legkiélezettebb, legtovább tartó küzdelme Budapest 19-es számú egyéni választókerületében zajlott, ahol a képviselői mandátum sorsa április 30-án dőlt csak el. Ekkor került sor a még hátralévő egy körzet és a külföldön szavazók voksainak összesámlálására. Aznap kora este hozták nyilvánosságra: dr. Szanyi Tibor végzett az élen 234 szavazattöbblettel. Az eredmény kihirdetése után a régi-új képviselővel beszélgettünk.

„Köszönet a választóimnak!”

– Gratulálunk képviselői mandátumának elnyeréséhez!

– Köszönet mindenképp a választóimat illeti, a klasszikus Újlipótvárosban, Vizafogóban és belső Angyalföldön élő támogatóimat. Nagyon szépen köszönöm nekik, hogy bizalmukból negyedszer is országgyűlési képviselő lehetek a Magyar Szocialista Párt színeiben.

– Emlékezetes marad a mostani választás.

– Nem volt egyszerű a helyzetünk. Egyrészt a Fidesznek kedvező országos trend miatt, másrészt a pártstruktúrában történt jelentős változások miatt. Az SZDSZ és az MDF hanyatlása, az MSZP gyengülése, valamint a Jobbik és az LMP előretörése gyökeresen megváltoztatta a korábbi viszonyokat.

– Nagyon szoros küzdelemben győztök.

– Az eredmény magabiztosabb lehetett volna, ha nincs az a mintegy nyolcszáz „vendégszavazó”, akikre nem mondható, hogy különösebben elmélyedtek volna a XIII. kerület ügyeiben. Teljesen tudatosan csak azért jöttek a választókerületembe, hogy a Fidesz jelöltjére szavazzanak.

A vendégszavazásról

– Ehhez törvényadta joguk volt.

– Mikor azt a bizonyos törvényt 2007-ben megalkotta az országgyűlés, azok állampolgári érdekeire volt tekintettel, akik halaszthatatlan vagy egyéb, életmóddal kapcsolatos okok miatt nem tudnak állandó lakhelyükön szavazni.

– Egy laikus számára az még érthető, hogy egy választópolgár a neki szimpatikus pártra bárhol az országban szavazhasson. De az már nehezen felfogható: miért nem a saját lakóhelye szerinti képviselőjelöltekre voksol? Miért kap lehetőséget arra, hogy azok közül válaszson, akiről leginkább csak azt tudja: ki melyik párt jelöltje?

– Ennek az abszurd helyzetnek slendriánságból fakadó oka lehet. A külföldön tartózkodók az állandó lakhelyük szerinti egyéni jelöltekre szavazhatnak. (Zárójelben megjegyzem: ezért nem változtatta meg a külföldön szavazók voksa választókerületemben a végeredményt. Mivel ők a kerület lakói, az itteni élet jó ismerői, a jelöltek sem voltak idegenek számukra. Ezért szavazataik aránya is hasonló volt az itthoni körzetek voksaikhoz.) Valószínűleg arra nem gondolt a törvényalkotó, hogy ugyanennek a belföldi megvalósítása a jelenlegi technikai módszerekkel aránytalanul megrágitaná az átjelentkezésekből fakadó költségeket. Ne feledjük: külföldön mindössze hat ezren szavaztak így, belföldön pedig hatvanezren kérték át magukat

egy másik választókerületbe. Ezzel együtt nem tekintem „vendégszavazónak” azokat, akiknek egyébként nem itt van az állandó lakhelyük, de a XIII. kerületben élnek. A „vendégszavazók” zöme azonban csupán erre az egy-két napra jött ide. A törvényt nem arra építettük, hogy ilyen jól lehessen majd visszaélni vele!

Manipulált hangfelvétel

– Egy hangfelvétel szerint Szanyi Tibor is élni kívánt ezzel a lehetőséggel...

– Az alkalmazott módszer a gátlástalan trükközések világába tartozik. Aki a felvételt leadta, pontosan tudta, hogy pusztán egy „gondolatkísérletről” van szó, és nincs szándékunkban ezzel a módszerrel élni. Erről meggyőződhetett, hiszen ott volt a kezében a teljes hanganyag. Tudatosan úgy manipulálta a felvételt, hogy hiteltelenné tegyen, lejárasson engem. Ezért is vagyok igen hálás szavazóimnak, mert nem dőltek be ennek a provokációnak.

Mert mi is történt? Egy értekezleten arról beszéltem, hogy már csak öt nappal vagyunk a választások előtt, miközben riasztó mértékben növekszik a választókerületemben átjelentkezők száma. Egyes becslések szerint elérheti akár a háromezret is, ami már jelentősen el tudja torzítani a helyiek akaratát. (Végül „csak” 2300-an jelentkeztek át.) Mit lehet tenni ebben a helyzetben? Áttekintettük, milyen jogi lehetőségeink lehetnek. Semmi. Papír szerint minden törvényes. Ekkor felvetette az egyik résztvevő: nem tehetnénk mi is ezt? Válaszul elmondtam azt, ami a felvételen is hallható volt, ez esetben mit kellene tennünk, hogyan történhetne ez. Azonban a lejárásban nem volt hallható sem a bevezető szöveg, sem pedig az azt követő konklúzió, amikor azt hangsúlyoztam: nem jó megoldás ez a módszer, helyette inkább a he-



Dr. Szanyi Tibor – Továbbra is markánsan fellépek a szélsőségekkel szemben

lyi választók mozgósítását tartottam fontosnak. Elhangzott ott még egy harmadik lehetőség is: nyilvánosság elé kell vinni az ügyet. Ezt tettem. Az erre való tisztességtelen reagálás, a lejáratásom volt a manipulált hangfelvétel közlése.

Hétpontos program

– Tizenkét éve a térség képviselője. Mit kíván tenni a következő ciklusban?

– Természetesen folytatom eddigi munkámat és szeretném megvalósítani azt a hétpontos programot, amit a választás előtt az újlipótvárosiak figyelmébe ajánlottam.

– Melyek ezek?

– Továbbra is markánsan fellépek a szélsőségekkel szemben. A nyugdíjasok érdekeit, ahogy eddig, ezután is minden erőmmel képvis-

selem. Bár nálunk nem annyira égető kérdés, de országosan igen: új munkahelyek létrehozását sürgetem, kiállok a meglévők védelméért, a szakszervezeti jogokért. Leginkább a helyi fiatalokat érinti: nem sok hiányzik ahhoz, hogy itt, a kerületben megvalósítsuk a vezetőik nélküli ingyenes internet-használatot. A parkolási gondok enyhítését kiemelten fontosnak tartom itt, a város sűrűjében. Ennek konkrét tervei még kidolgozás alatt vannak, most még korai lenne beszélni róluk. Aztán van egy régi tervem, húszéves álmodom, ami ha megvalósulna, szerintem a kerületieknek is igen hasznos lenne: egy gyalogoshíd a Margitszigetre! Végül: egy abszolút multifunkcionális közösségi térre szeretném vázsolni a most épülő Újlipótvárosi Közösségi Házat.

JUSZTUSZ GÁBOR



Dinnyés István és Vigyázó Miklós az oklevél átadásakor

Ember esélyegyenlőségi díj

Az Esélyegyenlőség Napja alkalmából április 30-án Dinnyés István, az Angyalföldi Természetbarát és Testedző Egyesület és a Volánbusz Egyesületek szakosztályvezetője, valamint Vigyázó Miklós, a Szent Mihály-templom plébánosa vette át az önkormányzat által alapított Ember esélyegyenlőségi díjat tanúsító oklevelet dr. Tóth József polgármestertől.

Dinnyés István az említett sportegyesületek szakosztályvezetőjeként, a kerületi Természetjáró Bizottság vezetőségi tagjaként 50 éve szervez lelkesen túrákat valamennyi korosztály részére. Önként, díjazás nélkül vállalt munkájával segíti a kerületi lakosság egészségmegőrzését. Eredményes tevékenységét több fővárosi és országos elismerés is minősíti. Vigyázó Miklóst 1978-ban szentelték pappá. 1992-ben a Budapest XIII. kerületi Szent Mihály-templom plébánosává nevezték ki. 2000-től esperes, 2005-től protototárius, kanonok. Mindenkit egyformán, kedves közvetlenséggel fogad, legyen az hívő vagy csak a templomot megtekintő érdeklődő.

Helybéliek köszönete

Kibővült a fizetős parkolási övezet

Két díjszabási zóna

Már több mint egy hete új parkolási övezettel bővült a kerület. Május 10-től a Dráva utca–Váci út–Róbert Károly körút–Népfürdő utca és a Róbert Károly körút–Váci út–Rákospatak–Népfürdő utca által határolt területen is fizetniük kell az autósoknak a parkolásért. A Budapesti Önkormányzati Parkolási Kft. tájékoztatása szerint a

Korszerű módszerek

Jó tudni az autósoknak, hogy az általános gyakorlattól eltérően itt a gépjárművek időkorlát nélkül parkolhatnak hétköznap 8.00 és 18.00 óra között. Hétfégen és munkaszüneti napokon a parkolás díjmentes. Figyelemre méltó, hogy milyen korszerű technikát alkalmaz a parkolási cég a díj leróhatóságára. Nálunk még szokatlan az a gyakorlat, amit már tőlünk nyugat-



Érezhetően enyhült a parkolók zsúfoltsága

fent említett terület két díjszabási parkolási zónából áll. A Dráva utca–Váci út–Róbert Károly körút–Népfürdő utca által határolt területen **240 Ft/óra**, a Róbert Károly körút–Váci út–Rákospatak–Népfürdő utca által határolt területen **160 Ft/óra** a várakozási díj.

Régi gond megoldása

Régi gondja az e területen élőknek, hogy szinte képtelenség volt már gyalogosan közlekedni a mindenhol – járdán, fűvön – parkoló gépjárművektől. Különösen az idősek és a kisgyermekesek panaszkodtak emiatt minden lehetséges fórumon. Az ismert módszerek közül a legolcsóbb és leggyorsabb megoldás az egyre romló helyzet feloldására, ha a parkolásért fizetni kell. Nem népszerű egy ilyen döntés, de mérlegelni kellett, és az önkormányzat a helyben élők érdekeit tartotta fontosabbnak, amikor a bevezetése mellett döntött. Alig néhány nap telt el, de már érezhető volt a kedvező változás. Erről tanúskodnak azok a levelek, melyekben az itt lakók mondanak köszönetet az önkormányzatnak az intézkedésért.

tabbra alkalmaznak, és most ezen a területen is bevezettek.

A parkolási díjat az autósok többféle módon is kifizethetik. Készpénzzel, hagyományos módon. Am a készülékek a forint mellett az eurót is elfogadják. Sokszor kerül kényelmetlen helyzetbe a parkolni szándékozó, amikor kiderül, nincs nála elegendő készpénz. Itt ez nem okozhat gondot. Amennyiben rendelkezik – VISA Electron, VISA, Mastero vagy Mastercard – bankkártyával, azzal is fizethet. Természetesen használható a megszokott módon a mobiltelefonos díjfizetés és az egyre terjedő parkoló-kártya is alkalmazható. (A parkolás feltételeiről és a fizetési lehetőségekről a részletes információk a parkolási cég honlapján – www.bop.hu – megtalálhatók, valamint minden automatán elolvashatók).

Kedvezmény a lakóknak

Természetesen a területen lakók parkolási szempontból kedvező elbírálás alá esnek, amennyiben rendelkeznek az ehhez szükséges engedéllyel. Ezt a Budapesti Önkormányzati Parkolási Kft. ügyfélszolgálati Irodáján tudják kiváltani. (Cím: 1136 Budapest, Hege-dűs Gyula utca 15., telefon: 320-2319, fax: 342-0775.)

Kiemelkedő fejlesztési tevékenység, magas szintű szolgáltatási színvonal és pénzügyi stabilitás jellemezte az önkormányzat múlt évi gazdálkodását

Eredményekről szólt a zárszámadás

Az önkormányzat 2009. évi költségvetésének végrehajtásáról a legutóbbi képviselő-testületi ülésen számolt be dr. Tóth József, kerületünk polgármestere. Az előterjesztés szerint tavaly az előzetesen megtervezett programok valósultak meg, azokhoz rendelte hozzá az önkormányzat a pénzügyi lehetőségeket. Mértektartó, a kerület erejének megfelelő, hitelfelvétel nélküli gazdálkodás jellemezte az elmúlt évet, miközben tovább épült és szépült a városrész.

Az önkormányzat 2009. évi gazdálkodását a pénzügyi stabilitás jellemezte. A fizetőképesség folyamatos biztosítása lehetővé tette a megszabott feladatok kiegyensúlyozott, biztonságos ellátását, a finanszírozás kiszámíthatóságát. Az előre nem tervezhető kiadásokra, bevételkiesésre az önkormányzat megfelelő nagyságú tartalékokkal rendelkezett, jelentősen csökkentve a költségvetés végrehajtásának kockázatát. A mérleg-beszámoló stabil, kiegyensúlyozott, átlátható, szigorú gazdálkodásról tanúskodik.

Hitelfelvétel nélkül

– Mit mond erről az előterjesztő, dr. Tóth József polgármester?

– Hitelfelvétel nélkül teljesítettük, amit ígértünk. A bevételi oldalon a személyi jövedelemadó, az iparüzési, az idegenforgalmi, a telek-, az építmény-, a gépjárműadó a tervezettnél megfelelően, illetve afelett teljesült. A közterület-használati díj 66 százalékos, a lakás- és a helyiséggazdálkodással kapcsolatos bevétel 101,6 százalékos lett. A kiadási oldalon az intézmények működésére 8,8 milliárd forintot költöttünk. Kiemelésre érdemes, hogy a működési oldalon a kamatbevétel jelentős nagyságrendű, köszönhetően a heti likviditási terveknek is. A béren kívüli többlettartásokat az Érdekegyeztető Tanáccsal kötött megállapodásnak megfelelően fenntartottuk. A felhalmozási kiadások az összes kiadás 35,7 százalékát tették ki, ez közel 9 milliárd forintos nagyságrendnek felel meg. Az összvagyon közel 7 milliárd forinttal növekedett. Ezen túl az önkormányzat a pénzmaradványból az idei év fo-

lyamatos és biztonságos gazdálkodásához nagyobb forrásokat is biztosítani tudott: a működési tartalékra 432, a pályázati tartalékra 200, az általános tartalékra 249 millió forint nagyságban.

A kötelezőn felül

A kerület polgárai a mindennapokban tapasztalják, mit jelent a beszámolóban az a mondat, hogy „az oktatásban, kulturális és sport területen megőriztük a kötelező feladatokon túl nyújtott szolgáltatások sokszínűségét”. Íme néhány kiragadott példa a sok közül.

A szülők és a diákok számára az már kézzelfogható, hogy a *közoktatási szakmai program* keretében a kompetenciaalapú oktatás fejlesztését 74 db aktív táblacsomag (interaktív tábla, laptop, projektor) beszerzése és 74 pedagógus akkreditált, 30 órás továbbképzése segítette. A hároméves interaktív tábla-program két év alatt teljesült. Havonta átlagosan 6563 gyermek *étkeztetését* biztosította a kerület. Étkezési kedvezményt (normatív és önkormányzati) 2922 gyermek (az étkezők 45 százaléka) kapott. 3007 gyermek, a tanulók háromnegyede részesült térítési vagy tandíjkezdményben, tankönyvtámogatásra több mint 37 millió forintot fordítottak intézményeink. A bölcsődei férőhelyek iránti többletigény sem jelentett gondot, több új csoportot tudtak indítani.

Jó színvonalon

A kerületben a szolgáltatási színvonal nem csökkent, sőt, helyenként növekedett. A szociális szolgáltatásokra fordított pénzbeli és természetbeni ellátások az eredeti magas előirányzathoz képest év közben közel 34 millió forinttal növekedtek.

Az intézmények működtetése az elmúlt években kialakult jó színvonal megtartása mellett zavartalan volt. Szembeszökő az intézményhálózat fejlesztésére, felújítására fordított több mint 5,3 milliárd forint eredménye. Befejeződött a Pannónia Általános Iskola, a Révész utcai házi orvosi rendelő rekonstrukciója, folyamatosan újul a Láng sporttelep és megkezdődött a kerület nagy kulturális beruházása, az Újlípvárosi Közösségi Ház építése.

A kerület lakásokat is épített. A Zsinór u. 38–40. és az Ambrus u. 6. szám alatti önkormányzati lakóházak kivitelezéséhez saját forrásból biztosította a szükséges pénzügyi fedezetet. A panelprogram keretében a társasházak a múlt évvel együtt már több mint 450 millió forintos támogatást kaptak, a hagyományos építésűeknek pedig 444 millió forintot szavazott meg a kerületfejlesztési és kerületüzemeltetési bizottság.

Távlatos tervezés

Az eredmények azt mutatják, hogy sikeresnek tekinthető a múlt évi gazdálkodás. Hogyan volt ez lehetséges, miközben a negatív hatások az önkormányzat tevékenységét is befolyásolták? A polgármester erről a következőket mondta:

– Meggyőződésem, hogy a válságot azért tudtuk és tudjuk megfelelően kezelni, mert a XIII. kerület gazdálkodása stabil alapokon nyugszik. Ha korábban mértéktelelenek, felelőtlenek lettünk volna, akkor most nem így állnánk. A rövid, a közép- vagy a hosszú távú tervezés a szakmában kezd újra fontos lenni. Mi régóta alkalmazzuk, hasznát tapasztaljuk. Mondok egy példát: a 2013-ig szóló közép-magyarországi európai uniós források első négy éve most telik le. A Fővárosi Önkormányzatnak és a kerületi önkormányzatoknak nem lesz lehetősége a jövőben további európai uniós források megpályázására. Ezt a tényt beterveztük az előző évek gazdálkodásába. Nagy erőket fordítottunk arra, hogy pályázati úton minél nagyobb uniós forrást tudjunk igénybe venni útfelújításra, zöldfelületeink megújítására. Ez meg is látszik a kerület megszépült arculatán. Most változik a helyzet. De mivel ellátórendszerünk stabil, ezért biztosíthatom a XIII. kerület lakóit arról, hogy helyi támogatás, társasház-felújítási igény kielégítése a jövőben sem marad el forráshiány miatt. A kerületi önkormányzat továbbra is azt a gazdálkodási filozófiát követi, mely szerint rövid távon nem lehet hosszú távú sikereket elérni. Csak a stabil, tervszerű, szakszerű gazdálkodás biztosíthatja távlatosan a kerület kiegyensúlyozott működését, fejlesztését és üzemeltetését, a város folyamatos fejlődését, szépülését.

Pályázati felhívás közösségi tér hasznosítására



Budapest Főváros XIII. Kerületi Önkormányzata közösségi házat épít Újlipótvárosban. Az építkezés 2010. végén fejeződik be. A létesítmény része a több mint 500 férőhelyes többfunkciós terem, amely alkalmas lesz különböző színpadi produkciók előadására és rendezvények megtartására is.

A teremműködtetést az önkormányzat partner bevonásával tervezi, amelynek kiválasztása jelen pályázat keretében történik.

A kiválasztásra kerülő pályázó lehetőséget kap arra, hogy az év 200 napján a teremben művészi produkciókat adjon elő, azt próbateremként használja, illetőleg rendezvényeket szervezzen. A nyertes pályázó jogot nyerhet arra is, hogy bérbe vegye a közösségi ház részét képező vendéglátóegységet.

A pályázaton részt vehetnek:
– színházi társulatok,
– táncgyűttesek,
– egyéb előadóművészeti közösségek.

A részletes pályázati feltételek a pályázati csomagban található, amely 2010. május 7.–június 4. között 200 000 Ft+áfa ellenében az Angyalföldi József Attila Művelődési Központ titkárságán vásárolható meg (1131 Bp., József Attila tér 4.). A pályázati csomag megvásárlása a pályázaton való részvétel feltétele.

A pályázatok beadási határideje: 2010. június 10.

A pályázattal kapcsolatos információ a 452-4290-es telefonszámon kérhető.

XIII. KERÜLETI KÖZMŰVELŐDÉSI
NONPROFIT KFT.

Városlakóbarát térmenedzsment

Szakemberek és civil szervezetek képviselői vitatták meg az utcaarcúlatról, a térfunkcióról és a városmarketingről eddig szerzett tapasztalataikat április 30-án Budapesten, az első Nemzetközi Város-Tér Menedzsment Konferencián. A résztvevők egyetértettek abban, hogy nálunk is alkalmazni lehet az Európában már széles körben bevált módszereket, és hasznosítani kell a városlakók fejlesztési ötleteit. – Egy tér akkor tudja igazán a funkcióját betölteni, ha a használói, működtetői a közösségek. Így válhatnak a köztérek városnappalivá, ahol az ott lakók valóban ott-hon érezhetik magukat – mondta

Gauder Péter, a Studio Metropolitana vezetője, a konferencia egyik szervezője. A belga Pierre Francis (a nemzetközi szervezet szakembere – szerk.) kiemelte: „Nincsenek előre gyártott receptek a tökéletes terek kialakításához. Minden helyszín egyedi, ezért csakis a helyi adottságok figyelembevételével lehet azokat megtervezni”. A törekvéseket a nemrégiben alakult Magyar Város-Tér Menedzsment Egyesület koordinálja a jövőben. További információ a www.urbitalis.hu honlapon olvasható.

b. i.

Jövök-megyek 21.

Régóta tudom, hogy az élet néha furcsa dolgokat produkál. (Néha!?) De más tudni és más tapasztalni. Ha velem történik ilyesmi, igazán jókedvre tudok derülni.

Mint most is.

Először is az történt, hogy jó idő lett a hétvégére. Ez már magában is öröm, mert hiába van május, az időjárás mintha sportot üzne abból, hogy szombatra elromoljon – pedig az nagyon renonsz: az ember egész héten vad terveket sző, hogy mihez fog kezdeni a szabadidejében, aztán tessék, egy jól irányzott felhősza-kadás máris felülbírálja az összes színes tervet. De most igazán mosolygós volt az ég szombaton, s én jókedvűen vettem nyakamba a kerületet.

És mire lettem a nyakamból, arra lettem figyelmes, hogy egy sporttelep mellett állok, az Újpalotai úton. Takaros, apró sporttelep ez, látszik, hogy fiatal, mint az egész környék ott, a Tomori és Kámför utcák környékén – egy frissen beépített dobocska, melynek egy részét, íme, meghagyták a közösségi sportolás terepének: pompás műfüves kispályák szegélyezik az udvart, az épületben pedig valódi bowlingpályán mérheti össze jártányi erejét mindenki, aki a foci után még képes erre. És akkor még nem beszélünk arról a remek versenycsocsóról, mely az előtérben fogadja a látogatót, s mely – most már bevallhatom – látogatásom eredeti célja volt. A kerüle-

ti újságban olvastam a csocsóra vonatkozó hirdetést ugyanis, melyben csak cím volt, telefonszám nem – így kerültem az Újpalotai útra. (Ami pedig a csocsót illeti, az nálam örök nosztalgia. Mint annyian, én is a katonaságnál tanultam meg játszani, s ha nem is lettem olyan csocsóvirtuóz, mint sokan, azért helyálltam a helyőrségi selejtezőkben. Aztán az egyik jó nevű napilapnál, ahol néhány évig magam is tevékenykedtem, találkoztam a szerkezettel megint. A belpolitikai rovatnak saját csocsója volt, saját legendáriummal. Csak az számított teljes értékű újságírónak, aki nemcsak a riportírás terén mutatott fel elég ügyességet, hanem a rúdra feszített fabábuk porgetése terén is. Persze, azóta sok víz lefolyt a Dunán, ámde nemrégiben kaptam egy kispályás gyerekcsocsót ajándékba, ami felébresztette a játék iránti nosztalgiámat. Hát így kerültem szombaton a mondott objektum közelébe.)

Hanem ott – meglepetésem fogadott. A műfüvön ádáz focibajnokság zakatolt megannyi csapat részvételével. A pihenőben lévő játékosok az udvar padjai, asztalai körül gyülekeztek – egy narancsszín társaság mezein a neveket is el lehetett olvasni: Marek, Lukas és Waczek, hirdették a feliratok, így hozván a látogató tudomására, hogy nemzetközi összejövetel részese lett. Fájó szívvel figyeltem a lelkes focistá-

kat, lábam együtt lendült a játékosokkal, s fejben magam is ott küzdöttem velük – hiába, olyan vagyok, mint a csataló, ha harci kürtöt hall. Nekem a zöld (mü)fü illata meg a bőrlabda pattogása jelenti a harci kürt hangját – szerencse, hogy későn érkeztem, mert a végén még hagytam volna magam leigazolni.

És még az se lett volna lehetetlen, hisz érkeztemkor (praktikusan: ahogy beléptem a sportpálya kapuján) azonnal kedves hostesslányok gyűrűjében találtam magam, s még felocsúdni sem volt időm, máris papírkarkötő került a csuklómra (tudják, amelyet a szigetfesztiválokra meg a diszkókban kap az ember), műanyag zsák a kezembe, megannyi remek ajándékkal. Fölfújható frizbi és hamuban sült pogácsára jogosító reggelijegy lapult benne, többek között. Aztán megtudtam, hol lehet ingyenes sminktanácsadásra, arcfestésre és asztrológiára jelentkezni. (Nem éltem a lehetőséggel. Ami az arcomat illeti, azt már hiába festeném, ami a jövőmet, azt meg jobb nem ismerni – addig legalább reménykedhet az ember.)

Odabent aztán a gumi-gyerekkörmögő meg a bagulyas magasságában kiderült, hogy egy vállalati sportnapra lettem hivatalosan hivatalos. Mit mondjak, igen jól éreztem magam. Legközelebb akkor is elmegyek majd, ha meghívnak.

JOLSVAI ANDRÁS

Névötletpályázat

Tisztelt XIII. kerületi polgárok! Bizonyára értesültek már arról, hogy az önkormányzat közösségi házat épít Újlipótvárosban.

A közösségi ház többféle szolgáltatásával járul majd hozzá a kerületben élő emberek életminőségének javításához. Az épületegyüttesnek hosszú távon meghatározó szerepet szánunk a városrész-közösségi programjainak lebonyolításában.

A házban különféle művészeti programok bemutatására és egyéb rendezvények céljára alkalmas nagytermet alakítunk ki. Idősek klubja fog működni. Lesz olvasóterem és a civil szervezetek találkozásai és eseményei számára alkalmas helyiségek épülnek. Egészségmegőrző programok, rekreációs foglalkozások és eszközök igénybevételére is mód nyílik. Vendéglátó-ipari egység szolgálja a kényelmet.

Az építkezés megtekinthető és folyamatosan figyelemmel követhető a Pannónia utca, a Kárpát ut-

ca és a Bessenyei utca által határolt területen.

Arra kérjük önt, hogy segítsen az intézmény nevének megtalálásában.

Pályázatot hirdetünk a névválasztásra, amely a következő módon zajlik.

Kérjük, hogy töltsön ki egy „szavazólapot” és az ön számára legegyszerűbb módon juttassa vissza hozzánk. Ezt megteheti úgy, hogy

– bedobja a polgármesteri hivatal földszintjén, az Angyalföldi József Attila Művelődési Központ földszintjén, az Újlipótvárosi Klub-Galériában, az Angyalföld-Újlipótváros-Vízafogó Vagyongazdálkodási Zrt. bejáratánál, valamint a Lehel Csarnok Lehel tér felőli bejáratánál elhelyezett gyűjtőládába,

– a www.bp13.hu honlapról letölti és elküldi a következő e-mail címre: ukh@bp13.hu,

– postai küldeményként elküldi a XIII. Kerületi Közművelődési

Nkft. címére: 1131 Budapest, József Attila tér 4.

A beérkező javaslatok közül az e célra létrehozott – közsített és köztiszteltetben álló kerületi szemlélyiségekből álló – zsűri kiválaszt 2-5 nevet, amelyet a kerület lakosai között szavazásra bocsátunk. A második fordulónak tekinthető szavazás a fentiekhez hasonló módon történik. A szavazás eredményét az Oktatási, Kulturális és Sportbizottság elé terjesztjük, amely meghozza a végső döntést.

Az első forduló javaslati befordadásának határideje: 2010. május 28. 16 óra.

A bizottság a nyertes javaslattevő(k) és az értékelt javaslatot benyújtó(k) között 750 000 forint díjazást oszt ki.

További információk kérhetők a 452-4241-es telefonszámon Mádár Krisztától.

XIII. KERÜLETI KÖZMŰVELŐDÉSI
NONPROFIT KFT.

Interjú Bartos Erika meseíróval

Mesékre nagy szükség van



Bartos Erika legszívesebben író-olvasó találkozóján, ahol körbeveszik „kis rajongói”. Ilyenkor szabadon játszik, beszélget a gyerekekkel. Elsősorban könyveivel, meséin, versein keresztül üzen a kicsiknek, de a nagyok számára is van mondanivalója. Alkotás közben, rajzolt mellett érzi magát felszabadultnak. Bartos Erika gyakran látogat Újlipótvárosba, a Pozsonyi Pagony különböző rendezvényeire. Nagyon ritkán ad interjút. Velünk kivételt tett.

– Eredeti szakmája építésmérnök. Mitől vált meseíróvá?

– Amikor megszületett az első kisbabám, az alkotómunka iránti vágyat a mesékbe vittem tovább. Elkezdtem rövid történeteket rajzolni és írni. Ezek a kis mesék nagy sikert arattak, saját, rokon és barátaink gyerekei is szívesen fogadták, így mindig újat rajzoltam, lassan összeállt egy könyvnyi. Érthető meséket szerettem volna rajzolni és írni a legkisebbek számára.

– Ha nem születtek volna gyerekei, meséi se lennének?

– Valószínűleg nem. Gondolom, most építész volnék. Gyermekkoromban mindig óvónő szerettem volna lenni, lehet, hogy egyszer még valóra váltom ezt az álmom. Nagyon szép és fontos szakma.

– Rohanó világunkban marad hely a mesék számára?

– Nagy szükség van a mesékre. A mese lelki táplálék, a kisgyermek számára biztonságot nyújt. Választ ad sok kérdésre, ami a kicsiket foglalkoztatja, feloldja a feszültségeket, félelmeket, ami minden gyermekben ott bujkál. Az esti mese különösen fontos, mert ilyenkor a szülő és gyermek összebújik. Ez a szeretetteljes együttlét megnyugtatja a nap végén a kicsiket. Akiknek sokat mesélnek kicsi korában, szerintem felnőttként kiegyensúlyozott és magabiztos lesz.

Erika családjában mindig mesével ér véget a nap. Ilyenkor befészkel magát gyerekei közé, lekapcsolja a lámpát és elindulnak különböző, színes kalandokat keresni fantáziabirodalomba. Együtt, egymásnak mesélnek, mindig újabb és újabb történeteket.

Bartos Erika könyvei: *Anna, Peti, Gergő mesekönyvsorozat*
Bogyó és Babóca mesekönyvsorozat
Fényképes mesekönyvsorozat

NÉMETH VÁNYI KLÁRI

Képzés a vizuális kultúráért

Szeretem a kézművestárgyakat, és csodáltam azokat, akik azon túl, hogy maguk is szemet gyönyörködtető munkákat adnak ki a kezükből, még a gyerekeknek is képesek átadni ezt a tudást.

Sok olyan diák juthat ezáltal sikerélményhez az iskolában, aki az elméleti tantárgyakban kevésbé eredményes, de manuális tevékenységekben ügyes, sőt kifejezetten kreatív. Némelyeknél a pályaválasztáshoz is segítséget ad, ha tehetsége felismeréséhez és kibontakoztatásához terepet és támogatást kap az iskolában.

Kolléganőm invitált egy olyan programra, ahol pedagógusoknak adtak lehetőséget különböző kézművestechnikák kipróbálására szakemberek segítségével. Tűnemezeléssel, linómetszéssel, aranyozással, üvegfestéssel és egyéb technikákkal ismerkedhettünk meg.

Aznap a „mozdony füstje megcsapott”, és azóta szenvedélyes és egyre ügyesebb barkácsoló lett belőlem, és már én is képes vagyok átadni tudásomat a gyerekeknek. Így dupla az öröm.

Persze, nem néhány óra alatt fejlődtem ekkorát. Azon az őszi napon kiderült, egy cég lehetőséget ad a budapesti iskoláknak arra, hogy havonta egy alkalommal két pedagógust küldjenek egy kétórás, ingyenes kézművestanfolyamra, és ezeken túl ősszel és ta-

vasszal újabb nyílt napokon várnak minket. A kerületből több óvoda és iskola veszi igénybe ezt a lehetőséget. Ezen túlmenően még az iskolai kézműves-tevékenységek anyagbeszerzéséhez további kedvezményt kapnak az intézmények. Lehet, hogy üzletpolitikai megfontolásból ez jó – ehhez nem értek –, mások mégsem élnek vele ilyen intenzíven. A tulajdonosok öt gyereket nevelnek, ez lehet az egyik magyarázat arra, hogy náluk érték a gyerekeket. Átnéztem

a munkatársak listáját is a honlapon, feltűnt, hogy törzsgárdával dolgoznak. Beszélgettem dolgozókkal, az az érzésem, hogy ez egy ember-

séges, családi munkahely. Ha így van, jó, hogy van ilyen. Sokat köszönhetek nekik, új tudást, élményeket és lehetőségeket a munkámban. Én ezt nem tudtam volna kifizetni, de azt a kedvességet, amit hónapról hónapra kapunk, nem is lehetne pénzzel kiegyenlíteni. Köszönet érte a tulajdonosoknak: Vasné Bocskor Katának és Vas Péternek. Külön köszönet a minket mentoráló Knirsch Mariannak, aki mindig türelmes, mosolygós és rendkívül segítőkész bármilyen kéréssel, problémával fordulunk hozzá.

BOLCZÁR EDIT
KÖNYVTÁROS,

CSATA UTCAI ÁLTALÁNOS ISKOLA

Ötvenéves óvoda

A Mese Tagóvoda (Esküvő köz 4.) idén ünnepli fennállásának 50. évfordulóját. Ebből az alkalomból az intézmény pályázatot hirdet jelenlegi és volt óvodásai számára Élményem az óvodából címmel.

I. Jelenlegi óvodásaink számára
– rajz,
– szabadon választott technikával készített alkotás.

II. Volt óvodásaink számára
– vers, mese, elbeszélés, novella, megtörtént események felidézése (terjedelme maximum 3 oldal legyen),
– rajz vagy szabadon választott technikával készített alkotás.

A pályaműveket a Mese Tagóvodába (Esküvő köz 4.) várjuk június 15-ig. Bővebb információ a 320-7436-os telefonszámon.

Díjak: Meseovi-emblémás ajándékok.

Kiállítás: az óvodában és 2010. november 6-án az AJAMK-ban.

A MESE TAGÓVODA
NEVELŐTESTÜLETE



Jótekonysági vásár

Az Angyalkert Tagóvodában (Angyalföldi út 1-3.) tavaszi jótekonysági ruhabörzét szerveztek, május 25-28. között játékvásárt tartanak. Az óvodába behozott használt játékokat a rászoruló családok vihetik haza, egy részét pedig a Madarász Utcai Gyermekkorház hematológiai osztály betegeinek ajándékozzák.

– Oktatói és nevelői munkánk fontos része egymás elfogadása és segítése. Óvodánkban évente többször szervezünk családi programokat, hogy kis lakóink megismerjék társaik szüleit, szokásait. Fontosnak tartom, hogy a gyerekek már ebben a korban megtanulják a tolerancia és az együttélés szabályait – tájékoztatott Kassainé Szabó Tünde tagóvoda-vezető.

ZSOLNAY
MÁRKABOLT

BÚTOR & PORCELÁN KFT.
B & P
FAIPARI MANUFAKTURA
ZSOLNAY MÁRKABOLT

1137 Budapest,
Pozsonyi út 11.
Tel.: 340-5568

DÍSZTÁRGY AKCIÓ: 20%
www.bulvar-zsolnay.hu

Kampány a környezetvédelemért



Országos kampányt indított két minisztérium az Európai Unió támogatásával. A *Szólj rá apádra, ha nem vigyáz a világra!* címet viselő programsorozatban a Közlekedési, Hírközlési és Energiaügyi Minisztérium és a környezetvédelmi tárca vesz részt. A szemléletformáló kampány országos roadshow-ját hét nagyvárosban tekinthették meg az érdeklődők. A kampánykörúton környezetvédelemre, energiatakarékosságra fókuszáló programokkal és játékokkal várták az érdeklődőket.

A program részét képezte a nem reprezentatív közvélemény-kutatás is, amelyben a 18 év alatti és a 18 év feletti lakosság elképzelését, szokásait vizsgálták a környezetvédelem és energiatakarékosság területén. A vizsgálatból kiderült például, hogy kellő ismerettel rendelkeznek-e a 18 év alattiak a kör-

nyezetvédelemről, vagy hogy tesznek-e valamit a lakosok a környezetük megóvásáért, hajlandóak-e kényelmi célokat szolgáló eszközök használatáról lemondani egy szebb jövőért?

Oláh Lajos, a környezetvédelmi tárca államtitkára elmondta, hogy összesen huszonhatezer érdeklődő tekintette meg a roadshow-t az országos kampánykörúton. Az egy hónapos kampány fő célkitűzése, hogy megértessék mindenkivel: saját felelőssége a környezetvédelem ügye. A megcélzott korcsoport a fiataloké, de rajtuk keresztül el akarják érni a szülőket is, erre utal egyébként a kampány szlogenje. A program eleme még a médiakampány és az az internetes oldal (www.zoldorseg.hu), ahol kizárólag a környezetvédelem témakörével foglalkoznak.

METZ

A természetes Budapestért

A FŐKERT immár 140 éve gondoskodik a főváros kiemelt zöldterületeiről. Az 1867-ben alapított társaság tevékenységi körébe tartozik többek között a tájépítészeti tervezés, a parképítés, a zöldterületi beruházások lebonyolítása, a park-, fasor-, játszótér- és vízarchitektúrák fenntartása, valamint a növénytermesztés és -értékesítés.

A legzöldebb szám

A FŐKERT ügyfélszolgálat a fogaadja észrevételeit, véleményét, kérdéseit a

+36 (80) 277-275-ös,
valamint
a +36 (80) BPPARAK
zöldszámon.

Szolgáltatások:

– zöldfenntartás és -ápolás: kaszálás, gyommentesítés, kert- és parkfenntartás, automata öntözőrendszerek, ivóutak, szökőkutak karbantartása,

– zöldvédelem: növényvédelem, szaktanácsadás, felügyelet, permetezés, állapotfelmérések, vizsgálatok: Fakopp, Fakataszter, RFID,

– zöldtervezés és -építés: parképítés, játszótérfenntartás, -építés,

– zöldudvar: bel- és kültéri növénydekorációk készítése, fenntartása, balkonok, tetőkertek fenntartása,

– zöldhulladék: hulladékelszállítás, -komposztálás.

További információ:

www.fokert.hu

Az önkormányzat segítségével

Védőoltással a méhnyakrák ellen

A méhnyakrákért csaknem száz százalékban a humán papillomavírus (HPV) a felelős. Évente 1200-1300 új méhnyakrákos esetet regisztrálnak, pedig ez a betegség HPV-oltással megelőzhető. A nem úton terjedő humán papillomavírusnak jelenleg több mint százféle típusa ismert. Kerületünk önkormányzata – folytatva és bővíve a gyermek-egészségügyi, illetve az oltási programot – az idén a 13. évüket betöltött lányok méhnyakrák elleni oltását tűzte ki célul.

Dr. Felméri István, a XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat közigazgatási vezetője elmondta: a három vakcinából álló sorozat első oltására az oltóanyag beszerzését követően idén ősszel kerülhet sor. Jelenleg a közbeszerzési eljárás, illetve a szülői nyilatkozatok begyűjtése folyik. A szükséges szervezési intézkedéseket és a kerületi szakemberek megelőző tevékenységét a visszajuttatott nyilatkozatok száma, illetve területi eloszlása fogja meghatározni.

Mint *Karácsonyi Magdolna*, a polgármesteri hivatal Szociális



Osztályának vezetője lapunk kérdésére elmondta, a népszerűségi nyilvántartó adatai alapján 489 leánygyermek szülei kaptak április elején postai úton megkeresést azzal, hogyha a védőoltás mellett döntenek, május közepéig juttassák vissza a kitöltött bejegyző nyilatkozatot a Szociális Osztályra. A nyilatkozatok folyamatosan érkeznek, május elejéig 171 pozitív

választ küldtek be. Az érdeklődő szülőknek a szakemberek azt javasolják, ha esetleg a döntés előtt még többet szeretnének tudni a védőoltásról, keressék meg a házi gyermekorvosokat. Ők készséggel adnak felvilágosítást minden HPV-oltással kapcsolatos kérdésre.

(CSOP)

M 
Egészségügyi Szolgáltató Kft.

Budapesten működő házi szakápoló szolgálat, humán erőforrás fejlesztési projektje megvalósítása céljából az alábbi munkakörök betöltésére várja szakápolók, gyógytornászok és logopédusok jelentkezését:

- Teljes- illetve részmunkaidőben foglalkoztatott, HÍD vagy egészségügyi főiskolai végzettséggel rendelkező szakápoló
- Teljes munkaidőben, alkalmazotti státuszban vagy vállalkozóként foglalkoztatott gyógytornász
- Részmunkaidőben, alkalmazotti státuszban foglalkoztatott logopédus

Jelentkezni e-mailben, szakmai önéletrajzot mellékelve az alábbi címen lehet:
medinova@medinova.hu

A munkahelyteremtő projekt az Új Magyarország Fejlesztési Terv Társadalmi Megújulás Operatív Programban elnyert pályázati támogatás keretén belül kerül megvalósításra.



Bébi Einstein

Egyre többen készítenek babák számára fejlesztést és korai – egyben életre szóló – okosodást hozó eszközöket, mégpedig úgy, hogy a kor üzenetét is „meghallva” az agyukutatás eredményeire hivatkoznak. A baj csak az, hogy nem jól, sőt időnként károsan leegyszerűsítve. Nem véletlen tehát, hogy az újszülöttek, csecsemők és kisgyermek fejlődésével foglalkozó szakmák képviselői ma már komolyan aggódnak emiatt. Mitől lett a világ ily fejlesztésközpontú? Csupán attól, hogy gyermekeinknek, unokáinknak a legjobbat akarjuk? Lehet, de ahhoz elegendő lenne szeretetet és biztonságot adni, a gyerekek eltérő érési idejét figyelembe venni, fejlődésük-höz, képességeik



és személyiségük kibontakozásához megfelelő körülményeket, feltételeket biztosítani...

A baba fejlődéséhez optimális feltételeket adni jó cél, az erőszakos tanítás, fejlesztés, a kicsik választási és döntési képességét túlértékelő foglalkoztatás azonban már problematikus. Ideje lenne a babaokosítással kapcsolatban a pszichológusok és gyermekorvosok szakmai ellenállására odafigyelni. Ők ugyanis jól sejtik, hogy a hangzatos nevű, fejlesztést, okosodást ígérő programok célpontja nem csupán a gyerek, hanem annak a szülőnek az ambíciója – és

pénztárcája –, aki a szakembereket felesleges akadályként kezeli, s aki a fejlesztésdivat boldog követője. Nem általában a fejlesztéssel van baj, hanem annak hamis ígéretével, s annak a határnak az elmosásával, ami a tipikusan fejlődő gyermek érésehez és fejlődéséhez szükséges környezeti feltételek kialakítása és az atipikusan fejlődők valódi, professzionális fejlesztése között van...

A szülők egy része megalégszik a korai fejlesztést, mindenekelőtt okosítást ígérő, tudományosan látványosnak látszó köntösben megjelenő módszerek és tanácsok használatával, követésével.

Az okosítás közben sokan mintha megfedkezéne az arról, hogy az embergyerek társas lény, s a szocializáció közegét a felnőttek és gyerekek közössége adja. A szülőkhöz való kötődése, érzelmei, empátiája, adekvát viselkedése a társas helyzetekben nem a videók, DVD-k és számítógépek világában alakul ki megfelelően...

[Csépe Valéria akadémikus „pedagógiai idegtudomány” sorozatának negyedik tanulmánya korai fejlesztés kérdéseire keresi a választ a Mindennapi Pszichológia legújabb számában. A folyóirat megrendelhető a www.mipszi.hu weboldalon vagy az alábbi telefonszámon: (1) 789-8040, megvásárolható a hírlapárusoknál.]

Olvasó embereket nevelni

A könyvtárnak pedagógiai szerepe is van

A könyvtár minden iskolában afféle különleges hely, ahová nem csak tanulni, hanem szórakozni és kikapcsolódni járnak a gyerekek. Egy biztos: aki ide belép, azt megfogja a bibliotéka sajátos hangulata és a könyvek kellemes papírrillata. Lendvay Ágnesnek, a Hunyadi Mátyás Általános Iskola

Elmondják, milyen fajta olvasnivalót szeretnének, ő pedig nem csak a kezükbe adja a megfelelőt, hanem kedvet is csinál hozzá. Beszélget a gyerekekkel a könyvekről és a könyvek kapcsán sok minderről. Bizalommal vannak hozzá a kicsinyek, és a magánügyeikkel is megtisztelik.

nem ez történt. Remélem, a könyv és az internet sem fogják kioltani egymást, hanem jól ellesznek egymás mellett.

A díjnak nem csak azért örült nagyon, mert ő az első könyvtáros, aki ilyenben részesült. Azt mondja, számára az elismerés bizonyítja, hogy az iskola igazgatója is látja



Lendvay Ágnes – Remélem, a könyv és az internet nem fogják kioltani egymást

könyvtáros tanárának jó harminc éve ez a második otthona. Az idén *Az év pedagógusa* díjjal jutalmazott szakember azon munkálkodik, hogy a gyerekeket olvasó emberekké nevelje.

Azt mondja, mindig is erre a pályára készült, akkor, amikor még általános iskolába járt a Kertész utcába, majd később a Madách Gimnázium tanulójaként. A harmadik, majd a negyedik osztályt követő nyáron a Török utcai Szabó Ervin Gyermekkönyvtárban dolgozott. Ez csak megerősítette azt a szándékát, hogy a szombathelyi főiskola akkor induló, kifejezetten iskolai könyvtárosokat képző magyar-könyvtár szakára jelentkezik. Tanulmányait levelezőn végezte: mellette előbb egy évet a Szabó Ervin Könyvtárban töltött, majd a ma Gárdonyiról elnevezett, Radnóti Miklós utcai iskolába került.

– Bellay László igazgató rögtön bedobott a mély vízbe – emlékszik vissza. – Tulajdonképpen ő tanított meg arra, hogyan is kell dolgozni. A feladatom az lett, hogy a nem sokkal azelőtt összevont két iskola könyvtárait egyesítem.

Húsz év után, 1997-ben jött át a lakhelyétől alig tizenöt percnyi sávára levő Hunyadi Mátyás iskolába. Mint mondja, az idejövő gyerekek többsége otthon is lát könyvet. A kötelező olvasmányokon kívül sokféle könyv iránt van igényük.

Nem véletlen, hogy könyvtárszobai íróasztala tele van kedves ajándékokkal. Az egyik gyerek egy leporellót, a másik maga készítette tűzzománcképet adott Ági néninek szeretete jeléül. De van, aki kis rajzzal vagy egy különleges formájú kavicsal kedveskedett neki. Lendvay Ágnes szerint nagyon fontos a tanár személyisége. Ő maga is szívesen emlékszik vissza jó néhányukra. Szeretett óvónőjét, Kati nénit éppúgy emlékeztében őrzi, mint például Palovecz Jánosné, aki a Futár utcai iskola igazgatójaként annak idején sokat tett kerületünk iskolai könyvtáriért.

Az ideális az, ha a könyvtáros nem a tanítás mellett, csak úgy kiegészítésként, hanem főállásban végzi ezt a munkát. Másrészt viszont jó, ha legalább néhány órában tanít is. Ő maga most hetente két órában korrepetálja a magyart, de volt, mikor tanította is második szakát. Szép élményeket és sok tapasztalatot adott neki az osztályfőnöki tevékenység és az éveken át tartó táboroztatás.

Sokak szerint a mai gyerekek már jobban vonzódnak az internet, mint a könyv iránt, és ha ez így megy, pár év múlva talán nem is lesz szükség könyvtárakra. Lendvay Ágnes nem így gondolja. – Mikor az első videók megjelentek – mondja –, voltak, akik a mozi halálát jósolták. Szerencsére

és értékeli munkájának eredményét. Kollégáinak többsége is tudja, hogy a könyvtár pedagógiai szempontból éppen olyan fontos, mint mondjuk a fizikaszertár, de sajnos még mindig vannak, akik másképp gondolják. De hát Lendvay Ágnes sem „csak” a könyvtárban ül naphosszat: minden szempontból benne van az iskola életében. Most éppen egy komoly ünnepséget „főszervez”. A kerületi könyvtáros munkaközösség vezetőjeként is tevékenykedik.

Otthon sincs sok ideje a pihenésre. Huszonhét éves közgazdász fia és huszonöt éves tánctanár és latintánc-versenyző lánya már kirepült, de szerencsére nem laknak messze. A tizenöt éves ikrek, Zsuzsi és Gábor a Berzsényi Gimnáziumba járnak. A díjjal együtt járó szép pénzjutalom nagyon jól jött a családnak.

Kevéske szabadidejében kertészkedik, és szívesen foglalkozik foltvarrással is. No meg persze olvas. Mostanában inkább könyvebb, olvasmányosabb irodalomra vágyik, de mint mondja, volt olyan nyár, amit teljes egészében Thomas Mann vagy éppen Gárdonyi „társaságában” töltött. Vannak könyvek, amiket többször kell olvasni. Például a hetedikeseeknek kötelező Aranyembert negyvenéves korában értette meg igazán.

LEHEL
OPTIKA

INGYENES SZEMVIZSGÁLAT

A K C I Ó
Ingyen
lencse
A K C I Ó

Új keret vásárlása esetén! Részletek a boltban.

LEHEL Piac, Emelet

(a mozgólépcsőnél)

Hétfő–péntek 9.00–18.00 ■ szombat 9.00–13.00

Telefon: 288-6960

A kölcsönkért feleség

A József Attila Színház legutóbbi premierje Sauvil-Assous: Add kölcsön a feleséged című vígjátéka, melynek rendezője Léner Péter. Pauline-t, a címben szereplő feleséget Létya Dóra játssza, akivel ez alkalomból beszélgettem.



– A színlap olyan darabot ígér, amelyet még nem láthatott az itthoni közönség.

– Ezt a francia vígjátékot a kilencvenes években mutatták be Párizsban, és mivel Magyarországon még nem játszották, a miénk lesz az ősbemutató. Aktuális a témája, mert – bár a francia politikai elit körében játszódik – szó van benne kinevezésekről, politikai helyzetváltozásokról, korrupciós és zsarolási ügyekről, így elkerülhetetlen, hogy a saját életünkre asszociáljunk. A nézők nyilván elgondolkodnak majd, de azért reméljük, hogy közben jól is szórakoznak, hiszen ez mégiscsak egy szellemesen megírt vígjáték. A darabot ráadásul *Egressy Zoltán* írta át, ez is sokat hozzátesz az előadás humorához.

– Milyen ez a Pauline, akit játszik?

– Jó házból való, svájci intézetben nevelkedett, több nyelvet beszélő úrilány, aki tisztán és idealistán viszonyul a politikához. Eszébe sem jut, hogy annak az embernek, akivel együtt él, köze lehet bármiféle tisztességtelen ügühöz vagy korrupcióhoz. Hisz a férjében, és hisz abban, hogy minden, amit tesz, Franciaország érdekében történik. Aztán egyszer csak szembesülnie kell azzal, hogy idáig álomvilágban élt, és a férje valójában nagyon súlyos ügyekbe keveredett, sőt, van egy pillanat,

amikor őt, a feleségét is fel akarja áldozni. Ez mindenképpen nagy törés Pauline számára, olyan, mintha egy Csipkerózsika-álomból ébredne fel, de végül úgy dönt, nem adja fel a házasságát. Az viszont biztos, hogy a személyisége és a házassága is megváltozik azáltal, hogy belelát a legsötétebb ügyekbe, és elveszíti addigi naiv hitét a férjében és a politikában. Él továbbra is ugyanabban a jólétben, de már másképp értékeli a dolgokat.

– Egy korábbi interjújában beszélt arról, hogy öt év tévésorozatos után nagyon hiányzott már a színház. Gondolom, jól esik most itt játszani, habár nem tartozik a társulathoz.

– Tizenegy éve szabadúszó vagyok, és a sorozat ideje alatt tényleg eléggé leszűkül a színházi életem. Egyszerűen nem volt rá lehetőségem és időm, hogy annyit játszam színházban, amennyit szeretnék, ezért különösen jólesett a József Attila Színház felkérése, ami ráadásul egybeesett a sorozatbeli szerepem megszűnésével. Néhány hónapja készültem el az önálló estemmel is, melyet a Budapesti Kamaraszínházban játszom, tehát gyakorlatilag egyik napról a másikra visszatért az életembe a színház.

– Említette az önálló estjét, a „Szmájli”-t. Ennek az előtörténete sok évre nyúlik vissza, hiszen a darabban a saját, szinte gyerekkora óta írt szövegeit használta fel.

– Az írások többnyire valóban régiak, sok szöveg gyűlt össze a számítógépen, de az, hogy ebből előadás legyen, friss ötlet volt. Ki akartam próbálni, milyen egyedül létezni egy csaknem üres térben, ahol a zene és a fény tölti be a partner szerepét, egyébként magamra vagyok utalva.

– Nagyon személyes szövegeket mond a színpadon. Amikor ezt játssza, úgy érzi, hogy jobban kiadja magát, vagy ez is csak ugyanolyan szerep, mint például Pauline?

– Úgy válogattam össze az írásokat, hogy túlmutassanak azon a fajta személyeségen, ami öncélú, maximum a néző kíváncsiságát elégíti ki, de nem érinti mélyen. Fontos szempont volt, hogy ne bulvárszinten történjen kitarulkozás, ne maradjon magánügy ez az egy óra hat perc, vigyen magával valamit, aki „velem jön” ezen az estén. A próbafolyamat során teljesen el tudtam távolodni a saját szövegeimtől, úgy kezeltem az anyagot, mint élethelyzetek, szituációk, hangulatok, reflexiók összességét, amelyekbe nekem színészként kell behelyezkednem. Ebből a szempontból nem volt más munkafolyamat, mint amikor egy szerepet kell gondolatilag és érzelmileg felépítenem.

BOKOR GABRIELLA

A következő évad tervei

Víg majális



Lehet egy színházat szeretni, de valójában mégiscsak egy-egy színész vagy előadás szerethető igazán, hiszen nélkülük a színház – csak egy épület. A személyesség az, ami igazán megragad minket, és ezt élhetjük át minden egyes Vigmajálison. A Víg Színház színpada amúgy is hatalmas, még a nézőtér első soraiból is kevésbé észlelünk egy-egy finom gesztust, arckifejezést, mint ilyenkor. Jó a színészeket közről látni, közről hallani, pár méterre tőlünk állnak a színház főbejárata előtti kocsifelhajtón, májusfát díszítenek, énekelnek, verset mondanak, és ez egészen másfajta, sokkal bensőségebb élmény, mint a színpadnézőtér viszonylat. A legutóbbi, május 1-jén megrendezett Vigmajálison a forróság ellenére is sokan voltunk, bírtuk az állodogalást a tűző napon, mert ilyenkor valahogy a néző is azt érzi: igen, ide tartozik ő is, „része” a Víg Színháznak, éppúgy, mint a színészek, rendezők és az előadások többi résztvevője.

A majálison *Eszenyi Enikő* a következő évad terveiről is mesélt. Az új szezonban mai történeteket és nagy klasszikusokat is bemutatnak majd, Csehov és Shakespeare drá-

mái mellett olyan kortárs külföldi és magyar darabokat állítanak színpadra, amelyek egy-egy női alkotó szemszögéből láttatják a világot. A magyar származású, immár világhírű író, *Yasmina Reza* Az öldről istene című vígjátékát decembertől láthatjuk a Víg Színházban, az előadást *Kamondi Zoltán* rendezi. A darab 2009-ben szinte minden írói díjat elnyert, így a legjobb új vígjátéknak járó Laurence Olivier-díjat és a tekintélyes Tony-díjat is. Az izraeli kortárs írónőt, *Hadar Galront* is megismerheti a magyar közönség, *Mikve* című színművét a Pesti Színházban mutatják be a prágai Nemzeti Színház igazgatója, *Michal Doèekal* rendezésében. *Erdős Virág* Kalocsa című verses drámája a Víg Színház felkérésére íródott, a premiert októberben tartják a Házi Színpadon, és ez esetben nemcsak az író, de a rendező, *Néder Panni* e. h. is a női nemet képviseli. A negyedik „női darab” *Szepes Mária* A vörös oroszlán című misztikus regényének monodrámá-változata, amit *Venczel Vera* ad majd elő, szintén a Házi Színpadon.

A nagy klasszikusok közül a jövő évadban elsőként a Ványa bácsi

kerül színpadra. Az előadással a Víg Színház többszörös jubileumot is ünnepel: százötven éve született Anton Pavlovics Csehov, és kilencven éve itt, a Víg Színházban tartották a darab magyarországi premierjét, a címszerepben *Hegedűs Gyulával*. Az októbertől látható előadásban Ványa bácsit *Gálffi László* játssza, a rendező *Marton László*. A másik nagy klasszikust, a Rómeó és Júliát *Eszenyi Enikő* állítja színpadra, aki a címszerepeket a színház két fiatal művésze, *Bata Évára* és *Varjú Kálmánra* bízta. A Pesti Színházban jövő márciusban mutatják be *Henry Fielding* ismert regénye, a „Tom Jones” alapján íródott vígjátékot, amelynek szerzője *David Rogers*. Az előadáshoz *Kovács Márton* szerzett zenét, a rendező pedig *Bezerédi Zoltán* lesz.

Minden bizonnyal formabontó előadásnak ígérkezik *Szőcs Artúr* diplomarendezése, a Víg Stúdiójában látható „period...”, valamint a Házi Színpadon bemutatásra kerülő „Salto Mortale Frontale”, ami *Nádas Péter* regénye és más halálélménnyel foglalkozó szövegek felhasználásával készült.

B.G.

Szegény gazdagok a Margitszigeten

Világpremier színhelye lesz a Margitszigeti Szabadtéri Színpad június 12-én, Jókai Mór híres regényéből készült musical, a Szegény gazdagok mutatja be. A Szabad Tér Színház felkérésére *Kocsák Tibor* zeneszerző és *Miklós Tibor* dalszövegíró, akik számos sikeres musicalt készítettek már együtt (ilyen a Légy jó mindhalál és az Anna Karenina), új darab megírására szövetkeztek. Jókai híres regénye, *Fatia Negra*

története régóta foglalkoztatta őket. A rendezést *Nagy Viktor* vállalta, aki szívügyének érzi a hazai zenés színházi élet fellendítését, a magyar írók műveiből készült magyar musicalek bemutatását. A különleges díszlet- és látványelemeket *Horesnyi Balázs*, a jelmezeket *Rátkai Erzsébet* tervezte. A fellépő művészek jelentős része a József Attila Színház társulatának tagja. A főbb szerepeket játsszák: *Zöldi Csaba*,

Krassy Renáta, *Zentai Márk*, *Valentin Titánia*, *Vikidál Gyula*, *Ullmann Mónika*, *Háda János*. A musical koreográfiáját *Gyenes Il-dikó* készítette. A sajtótájékoztatót, amelyet *Bán Teodóra*, a Szabad Tér Színház ügyvezető igazgatója vezetett, izelítőt hallottunk a remek slágerekből. A darabot őstől a József Attila Színházban láthatjuk.

VAJDA

Emlékek a likőrgyárból

Az Angyalföldi Helytörténeti Gyűjtemény új időszaki kiállításához kéri a XIII. kerület lakosságának segítségét.

Az egykori Angyalföldi Likőrgyár történetét bemutató kiállításhoz keresünk olyan tárgyakat, fényképeket, írásokat, személyes visszaemlékezéseket, amelyek birtokában mind tökéletesebben mutathatjuk be a gyár történetét. Aki nek bármilyen emléke lenne a li-

kőrgyárral kapcsolatban, kérjük, az alábbi elérhetőségeken jelezze azt a gyűjtemény muzeológusai felé.

Telefonszám: 06 (30) 453-3693
vagy 06 (1) 349-1501.

E-mail: helytortneti@kult13.hu.

Cím: 1131 Bp., Váci út 50.

(a Lehel Csarnokkal szemben).

Köszönettel:

ANGYALFÖLDI HELYTÖRTÉNETI
GYŰJTEMÉNY

Új képtár nyílt a Pozsonyin



Új művészeti szinttel, galériával, és képtárral gazdagodott a kerület. A Pozsonyi út 12. szám alatt megnyílt az *Úry Ibolya Művészeti Képtár* – tájékoztatót *dr. Úry Endre*, a képtár létrehozója. Úry Ibolya (1924–2009) művészettörténész Újlipótvárosban lakott, egész életét a magyar művészet támogatására, szakmai

eredményeinek publikálására, bemutatására tette fel. Rendezett kiállítást Bálint Endrének, Vajda Lajosnak, Anna Margitnak, Amerigo Totnak. A múlt évben elhunyt művészettörténész életművének, gondolkodásának és szakmai hitvallásának állít emléket a férj, Úry Endre által megálmodott és megalapított

képtár. A galériában folyamatos kiállítási programok várják a nagyközönséget, jelenleg Fischer Ernő és Drégely László képzőművészek alkotásából látható válogatás. A képtárról bővebb információt a 320-5880-as telefonszámon kaphatnak.

BRETUS

Ismét Pozsonyi Piknik!



Idén is – immár másodszor – megrendezzük a helyi kezdeményezésre létrejött Pozsonyi Pikniket augusztus 28-án, szombaton a Pozsonyi úton és környékén.

A tavalyi piknikünk rendkívül sok látogatót vonzott, és olyan nagy sikert aratott, hogy a mai napig beszélnek róla. Szeretnénk felkérni önöket, a Hírnök olvasóit a rendezvényünkön való részvételre, a program támogatására. Számítunk a magán- és „köz” emberekre, üzletekre, kis- és nagyvállalkozásokra falun innen és falun túl.

Az első piknikkel egy időben hoztuk létre a www.pozsonyipiknik.hu weboldalt, amely – terveink szerint – a későbbiekben nemcsak magáról a rendezvényről és a piknikhez tartozó eseményekről számol be, hanem valós fóruma lesz a helybelieknek.

Megalapítottuk a Pozsonyi Piknik Kft.-t, amely tavaly októbertől kezdve rendszeres kulturális esteket szervez a Hollán Ernő utcai zeneiskolában. Az itt fellépő ismert művészek mellett az augusztus végi rendezvényen szeretnénk lehetőséget adni a környékbeli iskolák diákjainak is arra, hogy szórakoztassák a közönséget.

Reményeink és Bächer Iván szándéka szerint erre az alkalomra jelenik meg az „Újlipót” kötet. Az idei piknik a gasztronómia köré épül: a környezet speciális ételeit készítik el a városrészt jellegzetes figurái, valamint a helybeli éttermek.

A 2010-es piknik szervezését áprilisban kezdtük. A XIII. kerületi önkormányzat már támogatásáról biztosította a rendezvényt (ez a szükséges engedélyek kiadásán túl némi pénzügyi támogatást is jelent), ezenkívül a tavalyi médiatámogatók mellett újak is jelezték segítő szándékukat.

1137 Budapest, Pozsonyi út 5.

Rédei Éva redai.eva@chello.hu,

Németh Dóra dori.german@gmail.com,

Kövesdi Péter kovesdip@fuggetlenhir.hu,

telefon: 06 (30) 989-6045, 340-4023.



Magyarország első biofodrászata



NŐI, FÉRFI HAJVÁGÁS

Mostantól annyiszor jön egy hónapban frizuraszárításra, ahányszor csak szeretne!

Bejelentkezés nélkül!

A Margit híd pesti hídfőjénél, Szt. István krt. 12., a Vígyszínház mellett.

www.biohajvagoszalon.hu

1300 Ft

Bérlési ár: 5000 Ft



Szombat, vasárnap is nyitva!

Képi és plasztikai fragmentumok

Huszonkét festmény hivatott arra, hogy betekintést engedjen *Bakonyi Mihály* festészetébe. A Síkplasztikák címmel nyílt válogatást május 28-ig az Újlipótvárosi Klub-Galériában (Tátra u. 20/B) tekinthetik meg az érdeklődők. A szege-di születésű, jelenleg Budaörsön élő és alkotó Bakonyi Mihály 1962-ben Pap Gyula irányításával végzett a Képzőművészeti Főiskolán, azóta intenzíven részt vesz a magyar képzőművészeti életben. Táblaképeivel és – az utóbbi években alkotott – síkplasztikáival rendszeresen szerepel országos tárlatokon. Bakonyi Mihály már 1975-ben elnyerte a budapesti művészpédagógusok pályázatának első díját, ezt követően munkásságát több rangos elismeréssel jutalmazták, többek között 1997-ben az Apáczai Csere János-díjjal. Az alkotás mellett kiemelkedik pedagógiai pályája is, 1973 és 1993 között rajzszakfelügyelő-tanács-



adóként a főváros vizuális nevelésében végzett meghatározó tevékenységet. – Az aktuális kiállítás anyaga a lezajlott világháborús és forradalmi események letisztult emléknymatai.

– Műveim a megtapasztalt élmények valóságos nemes patinával megoldott élt-hit fragmentu-

mai. Drámai alkotásaim nagy erővel fejezik ki a harcok hevesességét és tragédiáját – mondta az alkotó. Kiállításáról az érdeklődők bővebb információt a 320-5380-as telefonszámon kaphatnak.

B. I.

Nagyvárosfesztivál

Budapest ez év májusában önmagát ünnepli. A harmadik alkalommal megrendezendő *Urbitalis Majális* programsorozat közel száz rendezvénnyel várja az érdeklődőket. Az egy hónapos „nagyvárosfesztivál” programját olyan civil szervezetek adják, amelyek a közösségi, városi kultúrát népszerűsítik. Idén a szokatlan terek és elfeledett helyszínek kerülnek górcső alá. Lesz séta a paneltetőn, tánc az aluljáróban, meditáció a stégen. A szervezők tapasztalata, hogy évről évre egyre erősebbek a város jobb „közérzetén” munkálkodó civil szervezetek. A múlt évben kiemelt érdeklődéssel kísért programokat – evezős critical mass, Duna menti autóstopverseny, Duna alatti

metróalagút-bejárás, alternatív városnéző kirándulások – az idén sikerült még izgalmasabbá tenni. A programsorozat kiemelt helyszíne idén is a XIII. kerületi Madarász Utcai Gyermekkorház előtti park, ahol május 28-án és 29-én a gyerekes családok a környezettudatossággal ismerkedhetnek egy demonstrációs pilleköparkban. A Szent István körutat május 30-án megtölti a zene, az ének, a tánc, az amúgy zsúfolt főút karneváli helyszínné változik. A Margitszigetre is érdemes lesz kilátogatni, helytörténeti kincskereső séta és tai chi várja a városiakat. A részletes programot megtekinthetik a www.urbitalis.hu honlapon.

(bretus)

Emléktábla- avatás

Az egykori Malomházak lengyel munkásai tiszteletére

Helyszín: XIII. kerület, Kasák Lajos utca 47. („Kilenház”, avagy Malomházak).

Időpont: 2010. június 6. 11 óra.

A XIII. Kerületi Lengyel Kisebbségi Önkormányzat szeretettel meghív mindenkit az Első Budapesti Gözmalom lengyel munkásai tiszteletére felállított emléktábla-avatásra.

Életre tanít és testet edz

A wadokai karate

A karaténak kerületünkben is több válfaját művelik. Egyik kiemelkedő sportági utánpótlás-nevelő műhelye a Pannónia Általános Iskolában található. Az Oroszki Mihály 3 danos wadokai mester által több mint tíz éve életre hívott kezdeményezés mára már gyerekek

sek szerint nem mást jelent, mint magát a békét, a harmóniát, az összhangot.

– A fegyelem és az összpontosítás kamatozik a gyermekek tanulmányi eredményében is?

– Nagyon is. Az edzéseinkre járó tanulók az iskolában is jobban



tömegeinek nyújt heti többszöri, alapos testmozgást. – Sőt, annál többet is – mondja a vezetőedző –, nálunk egy olyan filozófiát is elsajátíthatnak a tanítványok, amely az életre nevel.

– A műhely baráti kezdeményezésként alakult meg, melynek célja a karate gyakorlása, illetve a gyakorlás lehetőségeinek kialakítása, valamint a működéssel a wadokai és az egyetemes karate népszerűsítése, elismertségének megtartása, jó hírnevének terjesztése, a tanításon kívül egy összetartó közösség létrehozása.

– Ahogy az edzést elnézem, ez sikerült is. A gyerekek lelkesen végzik a gyakorlatokat, tisztelik oktatójukat és fegyelmezetten végrehajtják a feladatokat. Az összetartás miben nyilvánul meg meg?

– Például abban, hogy évente több alkalommal tartunk táborokat. Edzőtáborokat is, ahol kifejezetten a játékos együttlét, a csapatépítés a lényeg. Igazi baráti társaságok alakultak ki a gyerekek között, sőt a szülők is rendszeresen találkoznak egymással.

– A karaténak melyik stílusát tanítjátok?

– Az általunk oktatott harcművészet, a wadokai karate kilenc alap katára (formagyakorlatra) épül, a shotokan irányzatnál mozgékonyabb, mivel több elhajlással, testcsavarodással, ellépéssel történő védelem található benne. Ennek a maga korában új technikának a segítségével nem csak a védekezés gyakorolható, de azzal egy időben megtörténhet az ellentámadás, ami a küzdelmi hatékonyságot növeli. A legnagyobb szerepet a helyes távolságtartásnak és a jó időzítésnek tulajdonította az alapító. Otsuka mester szerint a Wado-ryu elsődlegesen szellemi fegyelem. A wado egyébként egyes értelmezé-

teljesítenek. Fizikálisan jobban bírják a tempót és az órákon jobban tudnak figyelni.

– Az utóbbi időben a hírekben is egyre többet hallani az egyesületről. Több gyermek részesült a jó tanuló, jó sportoló díjban, valamint a hazai és nemzetközi versenyeken is egyre több az érmes helyezések. Mennyire fontos az edzőnek, az egyesületnek az eredményesség?

– Fontosak az eredmények. A tavalyi év ebből a szempontból is inkább a csapatépítés jegyében telt, és szerencsére olyan jól sikerült, hogy mi nyertük a négyfordulós nemzeti liga versenysorozatot, a csapatbajnokságon pedig épp hogy lemaradtunk az aranyéremről. Pár nevet azonban az egyéni szereplők közül is ki lehet emelni. Turcsányi Dávid több versenyen is első helyen végzett, az Orza testvérek: Sedonia és Andrei is több érmet szereztek az egyesületnek.

– Hol keresse az egyesületet az érdeklődő?

– A Pannónia Általános Iskolában minden délután megtalálunk minket, a www.wadose.hu honlapon olvashatják legfontosabb információinkat. Mindenkinek azt javasolom, hogy jöjjön el, nézzen meg egy foglalkozást, a többit majd a gyermek eldönti.

Írásaiban Otsuka Hironori mester azt tanította, hogy a harcművészet gyakorlása nem állhat pusztán harci technikákból, a békét és harmóniát kell magunkban keresnünk, nem az erőszakot. A legyőzhetetlenséget egészséges testtel és magas intelligenciával tudjuk elérni, hogy megvalósulhasson az ideális béke és harmónia, amire oly nagy szüksége van a világnak. Mi mást lehet ehhez hozzátenni, egyetértünk, különösen manapság.

SZABADOS

Angyalföldi pálmafák

Cikksorozatunkban a piros-kék klub múltjából idézünk fel epizódokat

Baróti-társaság

Vidámak voltak a Vasas-szurkolók 1957 májusában, mert az egyidényes bajnokságban olyasmi készült, ami korábban nem fordult elő: az elsősége tört a piros-kék együttes. Az NB I-ben tizenkét csapat szerepelt, és nyolc forduló elteltével a veretlenül élén álló Vasas 13, míg legfőbb riválisa, az MTK 12 pontot számlált. Következett az MTK–Csepel és a Vasas–Honvéd találkozó; az előbbit a kék-fehérek 3-2-re nyertek, míg az utóbbi meccs félidejében a kispestiek vezettek 1-0-ra. Ekkor csak kevés drukker – sőt meglehet, senki sem – gondolta volna, hogy a szünet után egyenesen „kitömi” ellenfelét a listavezető, de Csordás Lajos két gólját Szilágyi Gyula nyolc percen belül elért mesterhármasa követte, így (noha volt 1-2 is) 5-4-es Vasas-győzelemmel zárult a fordulatokban gazdag rangadó.

Az utolsó előtti fordulóban a Népstadionban 38 000 néző előtt rendezték a Vasas–Szombathely, FTC–Pécs kettős mérkőzést, míg az MTK Salgótarjánba látogatott. Tudta mindenki: piros-kék siker és kék-fehér vereség esetén – a futball történetében először – bajnokká avathatják a Vasast, arról azonban még Nógrádban sem álmodtak a szurkolók, ami az SBTC pályáján történt. A vendéglátók 2-0-ra elhúztak, és a második góljukhoz vezető akció közben Börzsei, a Hungária körütiak középhátvédje megsérült. Akkoriban cserélni még nem lehetett, így az MTK-nak tízjátékosall kellett volna felzárkóznia. Hogy ez nem sikerült, az enyhe kifejezés, mivel a tarjániak további három alkalom-

mal „köszöntek be” Geller kapusnak, és az évad szenzációját keltették 5-0-ás győzelmükkel. A budapestiek hiába vonultatták fel Sipost, Lantost, Kovács Imrét, Sándor „Csikart”, Hidegkútit, Palotást, a főszerepet a három gólt szerző Jagodics, valamint a duplázó Csáki játszotta, és nem volt rossz a salgótarjáni jobb-összekötő sem, akit úgy hívtak: Vasas...

A piros-kékek eközben szintén gyártották a gólokat. A mindössze négy pontos szombathelyiek „masszív” utolsó helyezésként érkeztek a fővárosba, és alig fél óra múltán már annyi gólt kaptak, ahány pontjuk volt. A nem sokkal később emigráló – Kubala László, Kocsis Sándor, Czibor Zoltán, Szalay Tibor mellett az FC Barcelonában feltűnő – Kaszás László kétszer zörgette meg a hálót, és Bundzsák Dezső meg Szilágyi sem kímélte a vasi kaput. „Egészen kedélyes légkör alakult ki a nézőtérben, amelyet szinte majális hangulatnak nevezhetnénk” – írta másnap az újság, felidézve, hogy „az eszményi strandidőben a férfiak zöme ingujjra vetkőzve figyelte a mérkőzést, sőt jó néhányan még az ingüket is levetették, úgy napfürdőztek. A kánikulában fogyott a sör, a málna, a fagyalt...”



Vargának, a szombathelyi kapusnak kiváltképp melege volt, elvégre ő nemhogy sört, de málnát és fagyaltot sem kérhetett, ellenben kapott összesen

hatot, ami még gombócból is sok (6-0). Az utolsó kétötöt Csordás „szállította”, jöllehet a Vasas a forróságban már egyáltalán nem fárasztotta magát. Az értékelés szerint a piros-kékek „nagyobb erőfeszítéssel akár két számjegyű eredményt is elérhettek volna”, de megelégedtek a fél tucattal.

Majd felültek a lelátóra, hogy megnézzék az FTC–Pécs találkozót (3-0), ám valójában nem törődtek azzal, mire mennek a ferencvárosiak a baranyaiakkal, mert időközben megtudták: az MTK-t kiütötte a „Stéce”. Szilágyi Gyula felkiáltott: „Éljen a bajnokcsapat és annak veterán kapitánya!” (A köszöntés második fele maga-magának szólt, hiszen a „cséká” az akkor harmincnégy éves „Szizsi” volt.) S bár a veretlenséget nem sikerült megőrizni – a záró fordulóban az MTK 3-2-re nyert Baróti Lajos edző addig makulátlan csapata ellen –, a sportsajtó így is lelkesen ünnepelte az „első bázó” piros-kék együttest: „A Vasas megérdemelten jutott el NB I-es bajnokságának dicsőségéig, minden ízében nagyszerű együttesnek bizonyult. A védelem valamennyi tagja megüti a válogatott mér-

téket. Bundzsák és Berendi méltán került be a válogatottba, az egész idény alatt a legjobb fedezetpár volt. A csatársor, élén a gólrakorder Szi-lágyi Gyulával, szintén sok örömet szerzett a piros-kékek híveinek és általában a szurkolóknak.”

Azért az MTK hívei csöppet sem bánták volna, ha a Vasas három ponttal kevesebb „örömet” szereznekik...

HEGYI IVÁN,
A NÉPSZABADSÁG FŐMUNKATÁRSA

Vasas–Szombathely 6-0 (4-0)

Népstadion, 38 000 néző. Jv.: Virágh. Vasas: Kovalik – Kárpáti, Kontha, Sárosi – Bundzsák, Berendi – Raduly, Csordás, Szilágyi, Kaszás, Lelenka.

Szombathely: Varga II – Eckler, Tarr, Szöllösi – Kulcsár, Kelemen – Polgár, Varga I, Dombai, Szakály, Kolesánszky.

Gól: Kaszás (7. és 28.), Bundzsák (11.), Szilágyi (31.), Csordás (69. és 85.).



Ez volt a hatodik: Csordás Lajos küldte a szombathelyi hálóba Fotó: Képes Sport

✧ Kerületi Napok 2010. május 7.-június 12. ✧

Kulturális programok

Győztesek Gálája

Május 20., csütörtök 15.00



Helyszín: Berzeviczy Gizella Tagiskola (Tüzér u. 56–58.)

A kerületi tanulmányi versenyek győztesének, az Éneklő Ifjúság kerületi hangverseny helyezettjeinek és a felkészítő tanároknak köszöntése.

Első országos mesemondó találkozó

Május 27., csütörtök 10.00

Helyszín: Angyalföldi Láng Művelődési Központ (Rozsnyai u. 3.)

A találkozón az Élet az Éveknek Nyugdíjas Klubszövetség tagjai Kóka Rozália székely népmesegyűjtéséből adnak ízelítőt.

Díszpolgáravató ünnepség

Június 1., kedd 11.00

Helyszín: Angyalföldi József Attila Művelődési Központ (József Attila tér 4.)

Tátrai Vilmos Kamarazenekar ünnepi hangversenye

Június 1., kedd 19.00



Helyszín: Angyalföldi József Attila Művelődési Központ (József Attila tér 4.)

Kerületünk születésnapja alkalmából a magyar kamara-zenei hagyományok és Tátrai Vilmos hegedűművész, kerületünk díszpolgára zenei, szellemi örökségének továbbvitelét célul kitűző Tátrai Vilmos Kamarazenekar ad hangversenyt.

A koncerten Vivaldi, Mozart és Weiner egy-egy műve hangzik el.

A belépés díjtalan!

XII. Országos Népművészeti Kiállítás

Június 1–3., kedd–csütörtök 11.00–16.00

Helyszín: Angyalföldi Láng Művelődési Központ (Rozsnyai u. 3.)

Nyugdíjas népművészek és népi iparművészek munkáinak (hímzések, fafaragások, kerámiák, textilképek, akvarellek) bemutatása.

Emléktábla-avatás

Tichy Lajos labdarúgó tiszteletére

Június 4., péntek 10.00

Helyszín: Jász u. 102.

Tichy Lajos labdarúgó, edző a XIII. kerületben, a Jász u. 102. szám alatti lakóépület helyén állt házban született 1935-ben. Az aranycsapat tagja, 71-szeres válogatott focista, majd sikeres edző emléktábláját dr. Tóth József polgármester avatja fel.

Nemzetiségi Fesztivál

Június 6., vasárnap 13.30–20.00



Helyszín: Babér utcai Szent Mihály-templom melletti tér

A Babér utcai templomtérén a kerületünkben működő bolgár, cigány, görög, lengyel, német, örmény, ruszin, szerb és szlovák kisebbségi önkormányzat zenével, tradicionális ételekkel és italokkal, illetve nemzetük kulturális értékeit bemutató kiállítással várja a vendégeket. A rendezvény görög tánc házzal zárul, a Mydrosz együttes közreműködésével. A belépés díjtalan!

Sportprogramok

Budapest XIII. kerületi futógála és görkorinap

Május 29., szombat 9.00–19.00



A XIII. kerületi önkormányzat által fenntartott általános és középiskolások részére a részvétel ingyenes!

Rendező: Budapesti Sportiroda

Részvevők: amatőr futók, kerületi diákok, lakosok korhatártól függetlenül

Rajt és cél: Újpesti alsó rakpart, a Dráva utcai lehatáronál

Versenytávok: 2 km, 5 km, 10 km futás, 8 km gyaloglás, görkorcsolyaversenyek

Információ: BSI, Váci út 152–156.

(M3 Forgách utcai megálló), tel.: 273-0939, www.futanet.hu, info@futanet.hu

Mackó Kupa tornaverseny

Június 5., szombat 10.00–14.00

Rendező: Budapesti Honvéd Sportegyesület

Helyszín: BHSE Tornacsarnok, Dózsa György út 53.

Részvevők: általános iskolák alsó tagozatos tornászversenyzői

Információ: BHSE, tel.: 349-1302



Vasas Sport Club

- Önkormányzati Sportnap

Június 12., szombat



Rendezők: Vasas Sport Club, Angyalföldi Sportiskola és Diáksport Egyesület, ATTE

Helyszínek: Vasas SC sporttelepe, Fáy u. 53., az Újpalotai Úti Sporttelep, Újpalotai út 13.

Sportágak: labdarúgás, kispályás labdarúgás, szivacskezilabda, kézilabda, ügyességi vetélkedő, sportágválasztó, sakk-szimultán.

Információ: Vasas SC, tel.: 329-4074,

ASI-ATTE, tel.: 349-7989



XIII. kerületi Közművelődési Nonprofit Kft. programajánlója

Telefon: +36 (1) 452-4290 ● www.kult13.hu ● e-mail: info@kult13.hu

Angyalföldi József Attila Művelődési Központ

1131 Budapest, József Attila tér 4.
Telefon: +36 (1) 452-4290

PROGRAMAJÁNLO



Nyugdíjas Filmklub

Május 25., kedd 14.00

Megy a gőzös – magyar vígjáték
A belépés ingyenes!

„Kerámia a terítőken”

A Moholy-Nagy László Kerámia Stúdió évadzáró kiállítása

Megnyitót: május 26., szerda 17.00

Megtekinthető június 4-ig

A belépés ingyenes!

A Tátrai Vilmos Kamarazenekar

Ünnepi Hangverseny

Június 1., kedd 19.00

Vivaldi, Mozart és Weiner művei hangzanak el
Hangversenymester: Koppándi Jenő

A belépés ingyenes!

Örmény Nemzeti Est

Június 2., szerda 19.00–23.00

Sargis Hovhannasyan, intézményünkben dolgozó örmény EVS-önkéntes, festőművész képei kiállítása, vetítés a mai örmény képzőművészetről és kulturális értékeiről, örmény nemzeti dalok, táncok tanulása, ételkóstoló.
A belépés ingyenes!

Csuka Mónika Énekiskola

Kedden 16.00–21.00

Csütörtökön 16.00–19.00

Gyertyafény Keringő Klub

Vasárnap 15.00–19.00

Kellemes, családi hangulatú vasárnap délután. Vezető: Csukáné dr. Jónás Ilona
Részvételi díj: 600 Ft/alkalom, 2000 Ft/hó

Nyári táborok

AMIT AZ ISKOLÁBAN TANULTÁL, DE MÉG NEM LÁTTAD

Természetjáró, természetvédelmi napközis tábor

Július 19–23.

10–14 éves korig

Napközis tábor rengeteg kirándulással.

A gyerekek mindennap az Angyalföldi József Attila Művelődési Központból indulnak, és ide érnek vissza 4 óra körül.

Minden héten:

Rákgyógyító légzés (gyógytorna)

Kedden 9.00 haladókna, 10.00 kezdőknek

Természetgyógyász Klub

Csütörtökön 17.30 (előadások, fény- és energiaadás, életmód-tanácsadás)

TE+ÉN táncest

Pénteken 18.00–21.30, Vasárnap 17.00–21.00

Részvételi díj: 16 000 Ft/fő. (A jelentkezéskor a tábor költségének a felét kérjük befizetni.)
Helyszín: Angyalföldi József Attila Művelődési Központ, kirándulások Budapest területén

Rajz alkotótábor a Dunakanyar csücskében, Magyararkuton

Július 5–10.

10–99 éves korig

A tábor helyszíne Magyarország egyik legszebb vidéke. Az elhelyezés 4 és 6 ágyas kőházakban lesz, napi 4 étkezést biztosítunk. A táborban készült képekből szeptemberben kiállítást rendezünk.

Részvételi díj: 26 000 Ft/fő. (A jelentkezéskor a tábor költségének a felét kérjük befizetni.)
Helyszín: Magyararkut, Dunakanyar



Történelmi és természetjáró tábor a Börzsönyben

Július 12–17.

10–14 éves korig

Táborunk célja az, hogy a gyermekeket a táj történelmi hátterének megismertetése mellett megtanítsuk a természetjárás alapjaira.

Az elhelyezés 4 és 6 ágyas kőházakban lesz, napi 4 étkezést biztosítunk.

Részvételi díj: 26 000 Ft/fő. (A jelentkezéskor a tábor költségének a felét kérjük befizetni.)

Helyszín: Magyararkut, Dunakanyar

A táborokról bővebb információ honlapunkon (www.kult13.hu) található, telefonon kérhető Nagy Gyulától a (30) 691-6412-es vagy a 454-4290-es telefonszámon.

Angyalföldi Helytörténeti Gyűjtemény

1132 Budapest, Váci út 50.

Telefon: +36 (1) 349-1501

Nyitva tartás: hétfő–csütörtök 10.00–18.00

Péntek 10.00–17.00

Bemutatkozik a XIII. Kerületi

Görög Kisebbségi Önkormányzat

Május 20., csütörtök 17.00

A belépés ingyenes!

A Schlick-féle vasöntöde és gépgyár története

Május 27., csütörtök 17.00

Előadó: dr. Horváth Péterné helytörténész

A belépés ingyenes!

Múzeumpedagógiai foglalkozások

Az előre bejelentett óvodás, általános vagy középiskolás csoportokat tárlatvezetéssel, játékkal, feladatlapok kitöltésével és kézműves-foglalkozással várjuk.



Angyalföldi Gyermek- és Ifjúsági Ház

1138 Budapest, Dagály u. 15/A

Telefon: +36 (1) 330-5357

Manócska Muzsika

Szerdán 9.30

Zenei foglalkozás pár hónapos kortól 3 éves korig

Jelentkezés és információ

a www.mazsolajatszok.hu oldalon

található e-mail címen vagy

a foglalkozásvezető Jakabosné Kovács Juditnál

a (20) 417-8766-os telefonszámon.

Mazsola játszók

Szerdán 10.00 és 10.40

Mozgásos foglalkozás bábokkal és énekkel

1–4 éves gyermekeknek és szüleiknek.

Jelentkezés és információ

a www.mazsolajatszok.hu oldalon

található e-mail címen vagy

a foglalkozásvezető Jakabosné Kovács Juditnál

a (20) 417-8766-os telefonszámon.



Zenebölcsi

Pénteken 10.45

Zenei foglalkozások akár 6–8 hónapos kortól egészen óvodás korig.

Jelentkezés és információ a www.cilizenebolcsije.eu oldalon

címen vagy a foglalkozásvezető Melicher Ceciliánál a (20) 527-8030-as telefonszámon.

Baba-mama klub

Kedden 10.00–12.00

Tanuljon meg együtt játszani gyermekével!

Programunkra invitáljuk azokat a várandós kismamákat, anyukákat babáikkal,

akik szívesen töltenek el egy beszélgetős, játszós délelőttöt klubunkban.

A foglalkozást vezeti: Geist Klára

pszichológus, család- és párterapeuta

A belépés ingyenes!

XIII. kerületi Babahordozó Klub

Pénteken 10.00–12.00

Információ: http://13kerhordozoklub.freeblog.hu/

A belépés ingyenes!



Újlipótvárosi Klub-Galéria

1136 Budapest, Tátra u. 20/B

Telefon: +36 (1) 320-5380

Nyitva tartás: hétköznap 14.00–20.00

Bakonyi Mihály festőművész kiállítása

Megtekinthető május 28-ig

A belépés ingyenes!



Várad Anna képzőművész kiállítása

Megtekinthető június 18-ig

A belépés ingyenes!

Eszenyi Ákos építész kiállítása

Megnyitót: június 2., szerda 18.00

Megtekinthető június 18-ig

A belépés ingyenes!

Vas István-est

Május 26., szerda 18.00

100 éve született Vas István Kossuth-díjas

költő, író, műfordító

A belépés ingyenes!

Gemini tanulókör

Kedden, csütörtökön, pénteken 17.00–20.00

www.geminitanulokor.fw.hu

A belépés ingyenes!

Jóga

Hétfőn 18.00–20.00. Részvételi díj: 5000 Ft

Francia nyelvű foglalkozás

kisgyerekeknek

Pénteken 16.00–16.40

Vezető Karády Estelle (20) 373-9185



1132 Budapest, Váci út 50.

Telefon: 06 (70) 555-7625

vagy 06 (70) 260-2294

www.kurfl.hu, vilagcsucsock@gmail.com

Nyitva tartás: hétköznap 14–22 óráig,

hétfőn a rendezvények függvényében

A VilágCsücsök fiataloknak kínál szabadidő-eltöltési lehetőségeket, be lehet térni hozzánk olvasni, társasjátékozni, csacsogni, ücsörögni, álldogálni, körbe-körbe járnunk vagy lehet választani különféle programjaink közül. Kinek mihez van kedve.

Klubok

Polyglot Club

Május 19. és 26., szerda 19.00–22.00

Idegen nyelvű, nemzetközi társalgási klub. Megérkezel, eldöntöd, mely nyelveken tudsz, vagy szeretnél beszélni, és onnantól kezdve szabad az út. Beszélgethetsz bármiről, bárkivel, akivel van közös nyelvek. Gyűrjük le a Babel tornyát!

A belépés ingyenes!

Irodalmi est

Május 28., péntek 20.00

Hagyományteremtő jelleggel kulturális sorozatot indítottunk útjára a Csücsökben.

Ebben a hónapban rendhagyó izelítőt kaphatunk az irodalom világából.

A belépés ingyenes!



Képzőművészklub

Kéthetente pénteken 17.30–19.30

Információ: Cene gál István (20) 806-9666

Részvételi díj: 1500 Ft/alkalom (anyagköltséggel)

Kungfu Lok Yiu Wing Chun

Hétfőn és csütörtökön 18.30–20.00

Minden harcművészeti edzés nyilvános,

így a látogató betekintést nyerhet a kungfu ezen ágába. A tagfelvétel folyamatos,

egész évben várjuk érdeklődők jelentkezését.

Információ és jelentkezés: Kecskeméti Balázs,

(30) 681-6754

Francia nyelvklub

Hétfőn 17.00–19.00. A belépés ingyenes!

Angol nyelvklub

Kedden 17.00–19.00. A belépés ingyenes!

Német nyelvklub

Szerdán 16.00–17.30. A belépés ingyenes!

Olasz nyelvklub

Szerdán 17.30–19.00. A belépés ingyenes!

Tanfolyamokra, rendezvényekre továbbra is termek bérelhetők!



Telefon: +36 (1) 339-3700

e-mail: iranytut@kult13.hu

Nyitva tartás hétfőtől péntekig 10.00–18.00

Dijtalan információs szolgáltatás,

jogi, pályaválasztási, munkavállalási,

pszichológiai, szenvedélybeteg-

tanácsadások, AIDS-szűrés,

Ingyenes internetszolgáltatás.

A műsorváltogatás jogát fenntartjuk!



LÁNG MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

1139 Bp., Rozsnyai u. 3. Telefon: 349-6308, fax: 349-6307.

Levél cím: 1394 Budapest, Pf. 355, www.lmk.hu

Általános iskolai képzőművészeti

és kézművesszakkörök kiállítása

Május 18–20., 8.00–16.00

Előadó-művészetek Kedvelők Baráti Köre

és Vers- és Prozáírók Baráti Köre

Május 20., csütörtök 10.00

Magyaróda-délután cigányzenekari kísérettel

Május 22., szombat 15.00

Pünkösdi bál (TE+ÉN)

Május 23., vasárnap 17.00

„Fókuszban a gazdaság” – Magyarország esélyei

(Zoltán András előadása – ERE)

Május 28., péntek 19.00

Ringató – Vedd ölbe, ringasd, énekelj!

(kisgyermekkorai zenei nevelés)

Május 31., hétfő 11.00



FSZEK XIII/2. sz. Könyvtára

Pannónia u. 83. Telefon/fax: 349-7521

hétfő, kedd, péntek: 14–19,

szerda: 10–15, csütörtök: 12–16 óráig

FSZEK XIII/4. sz. Könyvtára

Lehel u. 31. Telefon/fax: 320-8829

hétfő, szerda, csütörtök: 14–19,

kedd: 10–15, péntek 11–15 óráig

FSZEK XIII/6. sz.

Angyalföldi Kertvárosi Könyvtára

Mosoly u. 40/A. Telefon/fax: 349-1532

hétfő, szerda, péntek: 14–19,

kedd: 10–16, csütörtök: 12–16 órá

◆ APRÓHIRDETÉSEK ◆ APRÓHIRDETÉSEK ◆ APRÓHIRDETÉSEK ◆

SZOLGÁLTATÁS

LAKÁSFELJÚÍTÁS! SZOBAFESTÉST, MÁZOLÁST, TAPÉTÁZÁST INGYENES TAKARÍTÁS, PARKETTÁZÁST, PARKETTACSISZOLÁST, PARKETTAJAVÍTÁST, VÍZ-, GÁZ-, GIPSZKARTONS-ZERELÉST, CSEMPÉZÉST, VILLANYSZERELÉST VÁLLAL KISIPAROS GARANCIÁVAL, AZONNALRA IS. TEL.: 202-2505, 06-30-251-3800.

MOSÓGÉP, mikrosütő, villanytűzhely javítása márkaszervizes tapasztalattal, garanciával. Felújított automata mosógépek árusítása garanciával. Tel.: 453-0567, 06-30-931-9955.

TÉVÉ, LCD, plazma javítása kiszállással, garancia, hétvégén is. Új és értéksökkenet készülékek nagykereskedelmi áron kaphatók. Tel.: 243-3844, 06-20-316-0933. 1039 Bp., Rákóczi út 10.

KÖLTÖZTETÉS, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés, ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, 06-20-972-0347, 06-30-589-7542.

AJTÓ-ABLAKDOKTOR, Horváth Akos mindenféle ajtókat, ablakok illesztését, javítását, átalakítását, záruk cseréjét (pl. kétszárnyú ablak zárszerkezetének cseréjét), szigetelését vállalom garanciával. A felmérés díjtalan. Tel.: 368-3604, 06-70-550-0269.

VILLANYSZERELÉS, falfúrás, panellakások elektromos felújítása rövid határidővel, hétvégén is. Jakab József villanyszerelő mester. Tel.: 06-30-940-6162.

GYORSSZERVIZ vállal: duguláselhárítást, víz-, villany-, fűtés-, gázszerelést és teljes körű gázkészülék-javítást. Anyagbeszerzéssel, garanciával! 0-24-ig hétvégén is! Tel.: 321-1826, 06-20-989-9156.

ASZTALOS vállal: ajtó-, ablakillesztést, zárszerelést, kuszóbkészítést, szigetelést, mázolás, lambériázást, galériakészítést, pántok, zsanérok cseréjét, bútorkészítést, -javítást, -felszerelést, falfúrást. Tel.: 251-9483, 06-20-381-6703.

VILLANYSZERELÉS gyorsszolgálat! Hibaelhárítás, teljes körű felújítás, vezetékáthúzás. Bojler, tűzhely javítása, karbantartása. Tel.: 280-2685, 06-30-934-6473.

ABLAKCSERE-AKCIÓ! Műanyag nyílászárók cseréje akár bontás nélkül is. Redőnyök nagy választékban. Bontás, beépítés utómunkálatokkal. www.ablakcsere.co.hu. Tel.: 280-2685, 06-30-934-6473.

HŰTŐGÉPJAVÍTÓ kerületi gyorsszolgálat minden nap hívható, helyszíni javítás, nyugdíjasoknak kedvezményrel. Tel.: 06-20-386-6936, 420-7574.

PARKETTACSISZOLÁST, lakkozást, lerakást vállalom. Karabás Jenő kisiparos, XIII., Visegrádi u. Tel.: 06-70-280-0479.

IKEA-típusú beépített szekrények, konyhabútorok méretre gyártása legolcsóbban. Pl. könyvszekrény: 228x80x28 cm 13 800 Ft. Igényes munka, rövid határidő. Tel.: 376-8485, 06-30-368-1354.

FESTÉS, mázolás, tapétázás, szőnyegpadló-, parket- tafektetés, burkolás, ajtók-ablakok légszigetelése, passzítása, tisztítása garanciával. Reiner és Tsa. Tel.: 276-1805, 06-20-410-7695.

VÍZ-, GÁZ-, FŰTÉSSZERELÉS

GYORSSZAKI 0-24. Angyalföldi gyorssegélyszolgálat hétvégén is, 0-24-ig. Hibaelhárítás, csőtörés, dugulás. Szabó Károly & Kristóf. Tel.: 06-30-971-3782, 360-4434, www.gyorsszaki.hu.

MEGBÍZHATÓ szakember vállal víz-, gáz-, fűtésszerelést, valamint komplett fürdőszobák kivitelezését. Bihari Attila, tel.: 06-30-231-3177.

VÍZSZERELÉS gyorsszolgálat! Csőtörések javítása, duguláselhárítás, műszeres csőrepedés-keresés, kamerás csatornavizsgálat, vízcsatornacsere ással és garanciával. Tel.: 06-30-914-3588.

DUGULÁSELHÁRÍTÁS gyorsszolgálat! Csőtörések elhárítása, mindenféle víz-, fűtésszerelési munkálatok. Fürdőszoba-felújítás, fűtés-korszerűsítés, gázkészülékek javítása. Tel.: 280-2685, 06-30-934-6473.

FESTÉS, MÁZOLÁS

FESTÉS, tapétázás, mázolás! Gyors kezdéssel, garanciával, referenciával. Pap Gábor szobafestő vállalkozó. XIII., Pozsonyi út. Tel.: 06-30-942-4735, 360-2345.

SZEZON ELŐTTI akciók! Szobafestést, mázolás, tapétázást, burkolást, parkettacsiszolást, teljes körű lakásfelújítást vállalunk közületeknek is. Bütormozgatóval, fóliatakarással. Tel.: 06-70-312-7991, 260-7534.

KÖZÖS KÉPVISELET

TÁRSASHÁZAK közös képviselőt szakmai háttérrel, referenciával, pályázatok készítésével családi vállalkozásban vállalkozunk. Tel.: 06-30-966-6052.

Ha nem akar folyton azzal szembesülni, hogy TÁRSASHÁZÁBAN nem jól mennek a dolgok, váltson közös képviselőt! Ingyenes ajánlatunkat kérje az info@inhouse.hu e-mail címen vagy telefonon: 451-0100.

RÉGISÉG

A CSECSEBECSE RÉGISÉGBOLT, HOLLÁN ERNŐ UTCA 18. keres szép régi tárgyakat, bútorokat, festményeket, szobrokat, kerámiákat, porcelánokat, ezüstöket, szőnyeget, könyveket és papírrégiséget. Kézpénzfizetés és ingyenes kiszállítás! Tel.: 06-20-973-3177.

OPERA Antikvárium vásárol kézpénzért könyveket, könyvtárakat, hanglemezeket, vitrintárgyakat, képeslapokat, hagyatékot. Díjtalan kiszállítás. Tel.: 332-0243, 06-20-922-0001.

INGYENES numizmatikai szaktanácsadás. Tel.: 349-6854, 06-30-387-7188.

DRÁGAKŐ, arany ékszer, régi törtarany és ezüst evőeszközök, dísz tárgyak vásárlása kézpénzért a legmagasabb áron. II., Margit körút 51-53., Louis Galéria. Tel.: 316-3651. E-mail: lakatos@mconet.hu.

RÉGI pénz, kitüntetés, érem vétele, eladása, aukció. Térítésmentes értékbecslés. Tátra Galéria, 1136 Bp., Tátra u. 4. Tel.: 239-4043.

MEGUNT, kidodásra szánt könyveit boldogan elszállítom. Nem vagyok kereskedő. Tel.: 06-20-956-4084.

INGATLAN

ELADÓ XIII., Taksony u. 14.-ben egy 34 nm-es, egyedi fűtésű, teljesen felújított, új nyílászárókkal felszerelt lakás 13 M Ft-ért. Tel.: 320-5763.

XIII. kerületi bejárattal ingatlaniroda jó hangulatú csapatába lelkes, önállóan dolgozni tudó munkatársat keres. Tel.: 06-20-922-3125.

ELADÓ két és fél éve működő, stabil gyereklétszámmal rendelkező, színvonalasan berendezett és felszerelt képességfejlesztő játszótér és játékbolt a XIII. kerületben. Érdeklődni: stark@pottom-panka.hu vagy 06-30-222-9761.

ELADÓ a Vízafogó lakótelepen, a Párkány utcában egy 58 nm-es, III. emeleti, 1+2 fűtőszobás lakás. Irányár: 11,6 M Ft. Tel.: 06-20-310-3415.

ELADÓ egy fszt.-i, teljes mértékben felújított lakás a VI. ker., Szondi utcában. Helyiségek: előszoba + konyha, galéria, fürdőszoba + WC, szoba, külön zárt udvar (kb. 25 nm), ami csak ehhez a lakáshoz tartozik és a tűzfalra néz. Biztonság szempontjából kiváló. A téglalapítás házból egyedi gázkonvektoros fűtés van, parkolási lehetőség az utcán. A tetőtér eladásra kerül, ezután teljes homlokzati és feljárói felújítás következik. A közös költség 9200 Ft/hó a vízóra hiánya miatt, de a kiállítás megvan, felszerelhető. Irányár: 8 600 000 Ft. Tel.: 06-1-270-0955, 06-30-461-2301.

XIII. ker., Teve utcában eladó egy kiváló elrendezésű, II. emeleti, légkondicionált, 76 nm-es lakás. Tájékoztatónak köszönhetően a nappali világos, napsütötte, a két hálószoba jó levegőjű, csendes, gondozott, parkosított kertre néz. Helyiségek: 2 szoba, amerikai konyha, fürdőszoba, WC. A fürdőszobában a sarokkádban mellett egy tusoló is ki van alakítva. A tulajdonos a mélygarázsban lévő gépkocsibeállóra vonatkozó határozatlan idejű kedvezményes bérleti jogát is átengedi díjtalanul. Ár: 29 000 000 Ft. Tel.: 06-1-270-0955, 06-30-461-2303.

XII. ker.-ben, Szabadság-hegyen, a CSILLEBÉRCI ÚDÜLŐTELEPEN gyönyörű, örökpanorámás, 140 nöl-es telek 75 nm-es építménnyel eladó. Bejárattal a főútról. Ár: 22 M Ft. Tel.: 06-20-251-7709.

A XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat Közhasznú Nonprofit Kft. a Szegedi út 17. és a Visegrádi utcai szakrendelőiben bérbe adó területeket kínál: a Szegedi úti rendelő IV. emeletén egy 7 nm-es, elektromos működtetésű, ráccsal zárható, a betegváróval egy légtérben lévő üzlethelyiséget; a Visegrádi utcai rendelő Alig utcai oldalán, a rendelőtől különálló épületben, az első emeleten egy 28 nm-es és egy 34 nm-es – két egybenyíló helyiséget. Érdeklődni lehet Andriska János műszaki osztályvezetőnél a 452-4204-es telefonszámon.

ELADÓ a XIII. ker., Kassák Lajos utcában egy 28 nm-es, teljes mértékben felújított lakás, amely a téglalapítás, felújított házból csendes mellékhelyiségre néz. Helyiségek: előszoba + konyha, fürdőszoba + WC, szoba, fekvőgaléria. Burkolatok: mázas kerámia, laminált padló. A lakás fűtése konvektorral van megoldva, a közös költség 6700 Ft/hó. Irányár: 9 100 000 Ft. Tel.: 06-1-270-0955, 06-30-461-2301.

ELADÓ a XIX. ker., Zrínyi utcában csendes, parkos környezetben, jó közlekedéssel egy 59 nm-es, 1+2 fűtőszobás, távfűtéses, K-i fekvésű, újszerű lakás. A közös költség 12 000 Ft/hó, ebben benne van a szemétszállítás, a takarítás, a karbantartás díja. Parkolási lehetőség az utcán. Ár: 9 200 000 Ft. Tel.: 06-1-270-0955, 06-30-461-2301.

ELADÓ a XXI. ker., Rakéta utcában egy 55 nm-es, 2 szobás, távfűtéses, jó állapotban lévő panellakás. A lakáshoz tartozik egy tárolóhelyiség, a környezet családias, zöldövezeti. Óvoda és iskola a közelben, a ház előtt van egy játszótér és ingyenes parkoló. A közlekedés kiváló. A közös költség: 5250 Ft. Ár: 9 950 000 Ft. Tel.: 06-1-270-0955, 06-30-461-2301.

ELADÓ a XIII. ker., Röpentyű utcában egy 50 nm-es, 2 szobás, felújítandó, zöldövezeti panellakás, amire pince is tartozik. Parkolási lehetőség az utcán. Ár: 11 500 000 Ft. Tel.: 06-1-270-0955, 06-30-461-2303.

ELADÓ a XIII. ker., Árpád hídtól 5 percre egy 71 nm-es, 2+1 fűtőszobás, központi fűtéses (egyedi mérővel ellátott) jó állapotú panellakás. Parkolás a ház előtt megoldható. Ár: 13,9 M Ft. Tel.: 06-1-270-0955, 06-30-461-2301.

ELADÓ a XIII. ker., Rokolya utcához közel egy negyedik emeleti, 40 nm-es, egyszobás, amerikai konyhás lakás. A ház 2001-ben épült, házközponti fűtéssel rendelkezik. Egyedülállóan kiváló. A ház alatti garázsban gépkocsibeállót vásárolhat 1 500 000 Ft-ért. A lakás ára: 14 000 000 Ft. Tel.: 06-1-270-0955, 06-30-461-2303.

ELADÓ a XIII., Lehel utcában, közel a Kartács utcához egy I. emeleti, 122 nm-es, 4 szobás, jó adottságokkal rendelkező lakás. Korábban két különálló ingatlan volt, így a most meglévő két konyha egyikéből kialakítható egy ötödik szoba vagy magánrendelő is. A két egybenyitott lakás ára: 26 750 000 Ft. Tel.: 06-1-270-0955, 06-30-461-2303.

ELADÓ lakások és üzlethelyiségek a XIII., Jász u. 65. szám alatti újépítésű társasházban. Érdeklődni: 06-1-270-0955, 06-30-461-2303, ertesites.avkrt@chello.hu, www.angyalotthon.hu.

III. ker., Zrínyi utcában eladó egy 2 lakásos családi ház. Mindkét lakóingatlan külön bejárattal rendelkezik, és egymás fölött helyezkednek el. Az alsó lakás teljesen felújított, 80 nm-es. Helyiségek: 3 szoba, amerikai konyha, fürdőszoba, WC, 8 nm-es terasz, medence, jakuzzi. Ár: 36 300 000 Ft. A felső lakás 50 nm-es, jelenleg felújításra vár, a tetőtér is beépíthető, így plusz nm-ek nyerhetők. Helyiségek: 2 szoba, étkező, konyha, fürdő-WC, 6 nm-es loggia. Irányár: 29 500 000 Ft. Tel.: 06-1-270-0955, 06-30-461-2301.

ELADÓ a XIII. kerületben csendes, nyugodt környezetben, kiváló közlekedéssel egy 84 nm-es, 2+2 fűtőszobás, összközműves családi ház. A telek teljes területe 471 nm, az épület további helyiségei: konyha, fürdőszoba, WC, kamra, veranda, pince, padlástér. Átlagos állapotú, a burkolat 2007-ben került felújításra néhány helyiségben. A fűtés gázkonvektorral van megoldva. A szobák alakíthatóak, parkolás az udvarban megoldható a nagy kertnek köszönhetően. Ár: 48 300 000 Ft. Tel.: 06-1-270-0955, 06-30-461-2301.

ÚJLIPÓTVÁROSI, egyéb XIII. kerületi eladó, kiadó ingatlanokat keresünk, kínálunk ügyfeleink részére. „LEHEL” ingatlaniroda. www.ingatlan.com/lehel. Tel.: 06-30-966-3252.

XII. KERÜLET zöldövezeti részén, Farkasvölgyben, 1993-ban épült, 2159 nm összterületű telken elhelyezkedő, 330 nm lakóterületű, panorámával rendelkező villa eladó. A telken található még egy teniszpálya és az alagsorban egy belső, fűthető uszoda. Földszint 150 nm, emelet 100 nm, alagsor 300 nm. Ár: 160 M Ft. Tel.: 06-1-270-0955, 06-30-461-2301.

GARÁZS kiadó a XIII., Bessenyei utcai Cézár-házban, örzött, kamerázott parkolóban. Havi bérleti díj: 22 000 Ft. Tel.: 06-1-236-2163, 06-70-428-0929.

EGÉSZSÉG

PSZICHIÁTRIAI és pszichoterápiás magánrendelés. Depresszió, szorongás, pánikzavar kezelése, életvezetés-tanácsadás. Dr. Scodnik Anikó. Tel.: 06-30-213-8052.

A Napfény Háza Orvos és Természetgyógyászati Rendelőben ingyenes életmód-tanácsadást ad dr. Sári Erzsébet belgyógyász főorvos. Időpont-egyeztetés e-mailben az info@napfenyhaza.hu-n, telefonon a 270-0343-as számon vagy személyesen a Gömb utca 27.-ben.

SPORT

ANGLIÁBAN végzett fitneszedzőnő egyéni igényeknek megfelelően hölgyeknek magánórát ad (callanetics, pilates, jóga, gerinc- és kismamatorna). Tel.: 06-30-370-7155.

OKTATÁS



GITÁR- ÉS BASSZUSOKTATÁS kezdőknek, haladóknak tapasztalt tanártól megfizethető áron. Tel.: 06-30-544-8405.

KÉMIA-, MATEMATIKAKORREPETÁLÁST, érettségire felkészítést vállalom egyetemi hallgató. Tel.: 06-70-383-3842.

DIPLOMÁS ZENETANÁRNŐ vállalom zongora-, fuvala-, furulya-, ének-, szolfézs-, zeneelmélet-oktatást kezdő és haladó szinten. Tel.: 06-70-367-1810.

ÁLLÁS

TELEMARKETINGES kollégát keresünk XIII. kerületi munkahelyre azonnali kezdéssel! Időpontkérés: 06-70-392-1195.

TÁRSKERESÉS

VÁRAKOZÁS és véletlenek helyett: PuncsHáz Társ-közvetítő! Magas érzelmi intelligenciájúknak. A hirdetés felmutatásával a regisztráció fél áron. Időpontfoglalás: 06-70-423-8747.

EGYÉB

GOGOL utcai Szivárvány Bölcsődét Segítő Közhasznú Alapítvány közhasznúságának jelentése. 2009. évi nyitót egyenleg: 209 422 Ft. Bevétel: 919 630 Ft. Az alapítvány javára fordított kiadás: 238 790 Ft (fényképezőgép, játék, étkezés). Záró egyenleg 890 262 Ft. Adószámunk: 18123584-1-41. Számlaszámunk: 11600006-00000000-20790095. Köszönünk minden segítő támogatást!

Az apróhirdetés ára
15 szóig bruttó 2700 Ft,
ezen felül szavanként 125 Ft.
Lapunk következő száma
2010. június 1-jén
jelenik meg.
Lapzárta: 2010. május 25.

A lapban megjelenő hirdetések tartalmáért a szerkesztőség nem vállal felelősséget.



Széles körű szolgáltatással várjuk kedves vendégeinket!
– szolid árak, magas színvonal –

fodrászat • kozmetika
műkörömpítés
pedikűr • manikűr • szoláriumok

1139 Budapest, Fiastyúk u. 38.
Nyitva tartás: H-P: 7-18 • Sz: 8-13
Telefon: 06-1/239-5417,
+36-20/327-02-94
www.monikafodraszat.atw.hu
e-mail: buffyla@freemail.hu

Dr. HATHÁZI ÉVA ÜGYVÉDI IRODA

(Alapítva: 1994)

Vállal:

- cégalapítás és képviselő,
- ingatlan adásvétel, csere, bérlet, ajándékozás stb.,
- biztosítási ügyek,
- családjog,
- polgári nem peres és peres eljárásokban jogi képviselő ellátása.

Iroda:

1139 Budapest, Pap Károly u. 18/B I. 3.
Elérhetőségek:
340-2044, +36-20-923-3770,
hathazi.eva@chello.hu,
www.drhathazi.eva.hu

CSOCSÓZÁSI LEHETŐSÉG ANGYALFÖLDÖN

rendszeresen tisztított és vízszintezett
Garlando Olympic asztalon
Bärenherz Magic versenylabdákkal



1138 Budapest, Újpalotai út 13.
(A sportpálya kiszolgáló épületének földszintjén, a büfénél.)

Urológia és Andrológia

magánrendelés

Vese- és prosztatabajok,
gyulladások, daganatok,
vizeletcsepegés, merevedési és
nemzőképességi zavarok
KIVIZSGÁLÁSA, KEZELÉSE

Dr. Rózsahegyi József
az orvostudomány kandidátusa

KEDD, CSÜTÖRTÖK:

16.00 – 19.00

06-20-972-5592

350-0631, 350-1898

1131 Budapest, Babér út 32. I.em.
Göncöl és Babér utca sarok
Parkolás a VITALORG udvarán
www.Vitalorg.hu

ZÁRKIRÁLY® Bt. ZÁR, KILINCS, LAKAT, VASALAT
II., Margit krt. 54. T: 201-3928
XI., Fehérvári út 24. T: 466-5654
H-P: 9-18 Sz: 9-14 www.zarkiraly.hu

+ SZOLGÁLTATÁSAINK:

- KULCSMÁSOLÁS: lakás, autó, immobilizer, speciális, mágnes
- ZÁRBETÉTEK ÁTKÖDÖLÉSE
- EGYFORMA ZÁRLATÚ és FOKULCSOS RENDSZEREK
- HEVEDERZÁRAK szerelése: egyedi méret is
- ZÁRAK, ZÁRBETÉTEK, HEVEDERZÁRBETÉTEK CSERÉJE

-10%
Szombat

Megbízható partner a könyvelésben!
LIFO Könyvelőiroda a Mammút közelében

- teljes körű könyvelés
- bérszámfejtés
- hatóságok előtti képviselet
- szaktanácsadás

Szakértő szolgáltatás korrekt áron.
LIFO Ügyviteli Szolgáltató Kft.
Telefon: 316-7182, 06-20-410-0534
E-mail: lifo@axelero.hu

GÉPELÉS

Levelék, szakdolgozatok,
diplomamunkák,
nagyobb terjedelmű szövegek stb.
számítógépes gépelését vállalom
nyomdaipari végzettséggel.

Tel.: 06-20-260-3878



Multifokális lencse
kipróbálási akció:
31 370 Ft/db helyett
9700 Ft/db

Részletekről érdeklődjön
az üzletekben.

VI., Lehel u. 5. (Bulcsú u. sarok); Telefon: 349-6550
XIII., Béke u. 106. (Fiastyúk utcai sarok); Telefon: 329-9573
XIII., Váci út 44. (Lehel téri templomnál); Telefon: 330-1978
Rendel: dr. Majetics Zsuzsanna főorvos
és dr. Gyurákovics Margit főorvos

Vasas Alapítvány az adó 1%-ára



Kérjük, adója 1%-ával támogassa a jövőre századik születésnapját ünneplő Vasas Sport Clubot, nagylelkű felajánlásával járuljon hozzá az egyesületben folyó utánpótlás-neveléshez és a magas színvonalú szakmai munka biztosításához.

VASAS CENTENÁRIUM ALAPÍTVÁNY
adószám: 18123649-1-41

Neurológiai szakrendelés DUNAMED ORVOSI RENDELŐ

XIII., Faludi u. 4/A, a Duna Plazával szemben

Dr. Aszalós Csongor

- epilepszia – stroke – Parkinson-kór
- fejfájás – szédülés – mozgásszervi panaszok – táplálkozási, életviteli tanácsok.

Bejelentkezés: +36 (20) 260-4518.

80.000 gyermekre van gondunk

1%



Gyermekétkeztetési
Alapítvány

Adószám: 18049842-2-43

Tel: (1) 283-2510
www.gyea.hu

A LEGKEDVEZŐBB ÁRON

vegyen lakást
Budapesten
a XIII. kerületben,
új építésű házban
nyári költözéssel,
igény szerinti
kialakítással.



Tel.: 06 (20) 959-1302, 06 (20) 959-1262, 06 (20) 958-9539.

Liget kártyával akár féláron

Még a tavalyi év elején öt városligeti intézmény – Budapesti Állat- és Növénykert, Budapesti Vidámpark, Fővárosi Nagycirkusz, Széchenyi kertvendéglő, Széchenyi fürdő – tűzte ki célként, hogy szolgáltatásait összehangolva létrehozzák a Liget kártyát. A plasztikkártya idén megvalósult, amivel egy, illetve két nap alatt az említett öt intézmény végiglátogatható. Így akár ötven százalékkal olcsóbban lehet szórakozni a Városligetben. Az egynapos kártya ára 7500 Ft, a kétnaposé 9500 Ft. A Liget kártya megvásárolható az elfogadó intézmények pénztáraiban, a Tourinform irodákban, szállodákban és utazási irodákban, valamint a kiemelt BKV-jegypénztárakban.

Olcsó ruhavásár



A Magyar Vöröskereszt XIII. kerületi szervezete olcsó, jó minőségű női, férfi, gyerek, új és használt ruhával, cipővel, gyerekjátékkal várja kedves vásárlóit.

Akciónk helye: Budapest XIII., Váci út 67. Ideje: május 25-én 9-16 óráig, május 26-án 9-14 óráig. Szeretettel várjuk!

ANGYALFÖLD-ÚJLIPÓTVÁROS-VIZAFOGÓ VAGYONKEZELŐ ZRT.

NYILVÁNOS ÁRVERÉST HIRDET

8 db lakás és 6 db nem lakás céljára szolgáló helyiség
tulajdonjogának megszerzésére.

Az árverés időpontja:

2010. június 15-én (kedden) 8.30 órától.

Az árverés helye:

Angyalföldi Vagyonkezelő Zrt. (XIII., Béke u. 65.).

További információk:

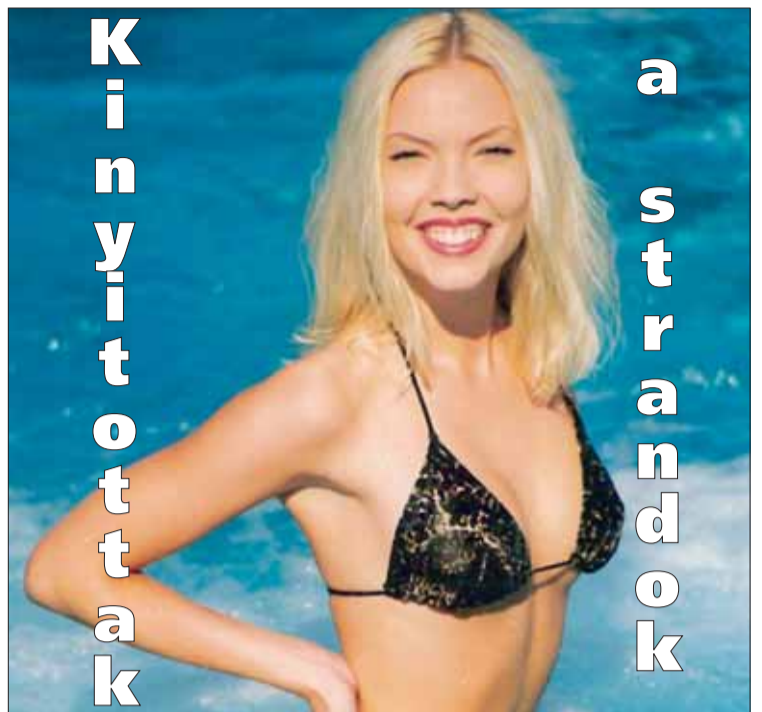
a 450-3120-as és 450-3147-es telefonszámokon és a www.avkzrt.hu,
valamint a www.bp13.hu honlapokon.



Heti bölcsesség

Fák, csillagok, állatok és kövek szeressétek a gyermekeimet. Ha messze voltak tőlem, az alatt eddig is rátok bízom sorsukat.

Szabó Lőrinc



Kinyitottak

a strandok

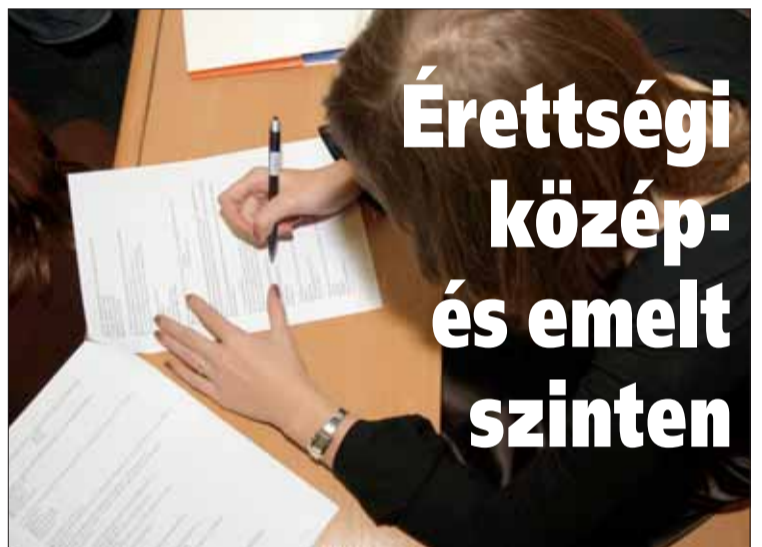
Bár még nincs igazi forróság, de a strandok kinyitottak. A Dagály és a Palatinus fürdőben a vizes programok mellett sport- és szórakoztató műsorokkal is várják a vendégeket. Bővebb információ a www.strandlap.hu weboldalon található.

Itt az eperszezon!



Már mindenhol kapható a friss, gyönyörűen illatozó magyar eper! Fogyasszuk frissen, magában, kevés porcukorral és tejszínhabbal vagy készítsünk süteményeket a gyümölcssel.

A kerületi önkormányzat saját fenntartású középiskoláiban, négy helyszínen zajlanak az érettségi vizsgák június 25-ig. A 372 végzős középiskoláson kívül még 173-an vállalták az előrehozott, illetve ismételt érettségit. Az emelt szintű vizsgára összesen 105-en jelentkeztek. A kitűnően érettségizőket, szüleiket és szaktanároikat – a helyi hagyományoknak megfelelően – meghívják az érettségi zárónapján az Angyalföldi József Attila Művelődési Központba, ahol az önkormányzat vezetői köszöntik és jutalmazzák az eredményesen teljesítő diákokat.



Érettségi közép- és emelt szinten

Keresztrejtvény

1	2	3	4	5	Z	6	7	8	9	N
10						11				
12					13				14	
	15			16				17		
18			19			20				21
22		23				24			25	
		26			27				28	
	29			30				31		
32			33				34			35
36		37				38				
39										

Előző rejtvényünkben egy külföldi film címét rejtettük el. A helyes megfejtés: Robin Hood. Nyerteseink: Vadas Enikő, dr. Prinz Gusztávné.

Mostani rejtvényünkben egy külföldi regény címét rejtettük el. Beküldendő a vízszintes 1. számú sor megfejtése. Beküldési határidő: május 25. A helyes megfejtést beküldők között Premier magazint sorsolunk ki.

Vízszintes: 1. Herta Müller Nobel-díjas német író regénye. 10. Hangoskodó kutya. 11. Elhallgattat. 12. ... Rosberg; világbajnok finn Forma-1-es autóversenyző. 13. Telefon, röv. 14. Kicsinyítő képző, a -ke párja. 15. Állóvíz. 16. Filmfelvevő gép. 18. Asszonynevképző. 19. Kerület, röv. 20. Pályaudvar, röv. 22. Róma tengerparti fürdőhelye. 24. Nobel-díjas olasz fizikus (Enrico, 1901–1954). 26. Átnyújt, népiesen. 27. Erdélyi város. 28. Spielberg úrmanója. 29. Honfoglalás kori nomád nép tagjai. 31. Kalauz nélküli, röv. 32. Ablakkeret! 33. Borókapalinka. 34. Öves állat. 36.

Betét hozadéka. 38. Olimpiai bronzérmes ökölvívó (András). 39. Magyartanár tartja.

Függőleges: 1. Folytonossági hiány, népies szóval. 2. Perzselés. 3. Ház bérlője. 4. Czuczor Gergely írói álnéve. 5. Keleti táblás játék. 6. Alkotórész. 7. Ilyen növény például a moha. 8. A hidrogén és a jód vegyjele. 9. Dél-amerikai indián birodalom uralkodója. 13. Lombtalan. 16. Mauna ...; kialudt vulkán Hawaii szigetén (KEA). 17. Karel Capek tudományos-fantasztikus műve. 18. Válaszolsz végre? 19. Felpúposodik. 21. Mely személyt? 23. Leúszandó hossz. 24. Jármű fontos műszaki berendezése. 25. Pártfogó. 27. Rosztov folyója. 29. Szándékozik. 30. Kőbán ...; olimpiai és világbajnok kajakozónő. 31. Heltai Jenő műzsája. 32. Amely személy. 34. Jerry tásza! 35. Az Amerikai Egyesült Államok nevének angol rövidítése. 37. Hazánk nevének rövidítése magyar nyelvű térképeken. 38. ... Derek; „a bombanő”.

S. I.

HÍRNÖK
AZ ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Kiadja a Sprint Kft.



Alapító főszerkesztő:
Sas György (1922–2004)

Felelős kiadó: Machos Ferenc

Főszerkesztő: Czeglédi Ildikó

Szerkesztő: Jusztusz Gábor

Szerkesztőségi titkár: Aradi Judit

Fotó, tördelés: Holczér Gábor

A szerkesztőség címe:

1137 Bp., Újpesti rkp. 7.

Nyomdai munkák: Sprint Kft.

E-mail: hirnok@sprintkiado.hu

www.sprintkiado.hu

Hirdetésfelvétel: Sprint Kft.

1137 Bp., Újpesti rkp. 7.

Hétfőtől péntekig 9–15 óráig

Telefon: 237-5060, 237-0242

Fax: 237-5069

E-mail: hirdetes@sprintkiado.hu



RATTANBÚTOR VÁSÁR 30–50%

